

ASOCIAȚIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARĂ “DOBROGEA”

DOCUMENTAȚIE DE ATRIBUIRE

„ privind atribuirea contractului de delegare prin concesiune a serviciului de salubritate pentru activitățile de sortare, tratare mecano-biologică și depozitare a deșeurilor municipale din Județul Constanța” – LOT 2

SECȚIUNEA IV

CONTRACT

CUPRINS

CAPITOLUL I. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE	6
ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE	6
CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI.....	16
ARTICOLUL 2 – OBIECTUL CONTRACTULUI	16
ARTICOLUL 3 – DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE ȘI DATA ÎNCEPERII	16
ARTICOLUL 4 –CONTRACTUL ȘI DOCUMENTELE CONTRACTUALE.....	19
CAPITOLUL III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR.....	19
ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI.....	19
ARTICOLUL 6 – DREPTURILE DELEGATULUI	21
ARTICOLUL 7 –OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI.....	21
ARTICOLUL 8 –OBLIGAȚIILE DELEGATULUI	22
ARTICOLUL 9 – OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI.....	25
CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI.....	25
ARTICOLUL 10 – TARIFUL.....	25
ARTICOLUL 11 - REDEVENȚA	27
ARTICOLUL 12 –INDICATORII DE PERFORMANȚĂ	27
ARTICOLUL 13 –MONITORIZAREA CONTRACTULUI	28
ARTICOLUL 14 – FLUXUL DEȘEURILOR.....	29
ARTICOLUL 15 – PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR	30
ARTICOLUL 16 – BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI	31
ARTICOLUL 17 – FONDUL PRIVIND ÎNCHIDEREA ȘI URMĂRIREA POSTÎNCHIDERE A DEPOZITULUI.....	32
ARTICOLUL 18 – MĂSURILE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE ÎN MUNCĂ	33
ARTICOLUL 19 – ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE PĂRȚI	33
ARTICOLUL 20 – GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE	33

ARTICOLUL 21 – ASIGURĂRI.....	34
ARTICOLUL 22 – REGISTRE, EVIDENȚE CONTABILE ȘI AUDIT	35
ARTICOLUL 23 – CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI	36
ARTICOLUL 24 – SUBDELEGAREA	36
ARTICOLUL 25 – COMPENSAȚIE PENTRU OBLIGAȚIA DE SERVICIU PUBLIC.....	37
CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ.....	37
ARTICOLUL 26 – RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ.....	37
ARTICOLUL 27 – PENALITĂȚI ȘI DESPĂGUBIRI IN SARCINA DELEGATULUI.....	37
ARTICOLUL 28 – EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATARULUI	38
ARTICOLUL 29 – EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI	38
ARTICOLUL 30 – ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR.....	38
ARTICOLUL 31 - RECUPERAREA.....	38
CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE	39
ARTICOLUL 32 – FORȚA MAJORĂ.....	39
ARTICOLUL 33 – MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL	39
CAPITOLUL VII. MODIFICAREA CONTRACTULUI	40
ARTICOLUL 34 –MODIFICAREA CONTRACTULUI	40
ARTICOLUL 35 – MODIFICAREA UNILATERALĂ A PĂRȚII REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR.....	40
CAPITOLUL VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI	40
ARTICOLUL 36 – CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI.....	40
ARTICOLUL 37 – REZILIEREA CONTRACTULUI.....	42
CAPITOLUL IX ALTE CLAUCZE	43
ARTICOLUL 38 – POLITICA PRIVIND FORȚA DE MUNCĂ.....	43
ARTICOLUL 39 - CONFIDENȚIALITATE.....	44
ARTICOLUL 40 – PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR	45
ARTICOLUL 41 – TAXE	45
ARTICOLUL 42 - CHELTUIELI	46

ARTICOLUL 43 – CONFLICTUL DE INTERESE	46
ARTICOLUL 44 – REPREZENTANȚII PĂRȚILOR	46
ARTICOLUL 45 - COMUNICĂRI.....	47
ARTICOLUL 46 – DREPTURILE TERȚILOR	47
ARTICOLUL 47 - RENUNȚARE	48
ARTICOLUL 48 – NULITATEA CONTRACTULUI ȘI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE.....	48
ARTICOLUL 49 – MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII.....	48
ARTICOLUL 50 - DECLARAȚII ȘI GARANȚII	48
ARTICOLUL 51 – LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR.....	50

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară "Dobrogea", cu sediul în municipiul Constanța, B-dul. Tomis, Nr. 51, jud. Constanța, înregistrată în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor aflat la grefa Judecătoriei Constanța cu nr. 41/09.06.2009, C.I.F. 26470391 și cont bancar (IBAN) RO 48 RNCB 0114 1190 6079 0001, deschis la B.C.R. Constanța – sucursala Mamaia, prin reprezentant legal Victor – Gheorghe MANEA, în calitate de președinte,

în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre:

Județul Constanța;

Municipiul Medgidia;

Orașul: Hârșova;

Comunele: Adamclisi, Aliman, Băneasa, Deleni, Dobromir, Dumbrăveni, Independența, Ion Corvin, Lipnița, Oltina, Ostrov, Rasova, Saligny, Siliștea, Ciobanu, Crucea, Gârliciu, Ghindărești, Horia, Pantelimon, , Topalu, Vulturu, Castelu, Ciocârlia, Cobadin, Cuza Vodă, Mircea Vodă, Nicolae Bălcescu, Peștera și Tortoman, aceste unități administrativ-teritoriale având împreună calitatea de delegatar), denumită în cele ce urmează **„Delegatar”**, pe de o parte,

și

Societatea, cu sediul social în strada ... nr. ..., județul, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul sub numărul, cod unic de înregistrare ..., cont ... deschis la ..., reprezentată de ..., având funcția de, în calitate de delegat, denumită în cele ce urmează **„Delegat”**, pe de altă parte,

Denumite în continuare împreună **„Părțile”** și separat **„Partea”**,

AVÂND ÎN VEDERE CĂ:

1. Județul Constanța este beneficiarul Proiectului *„Sistem de Management Integrat al Deșeurilor în Județul Constanța”* ("Proiectul") finanțat prin Programul Operațional Sectorial Mediu (POS Mediu) și prin Programul Operațional Infrastructură Mare (POIM);
2. În scopul realizării Proiectului, Județul Constanța și unitățile administrativ-teritoriale din județul Constanța s-au asociat și au constituit împreună Asociația de Dezvoltare Intercomunitară "Dobrogea" (ADI Dobrogea);
3. Unitățile administrativ-teritoriale membre ale ADI Dobrogea, mai sus menționate, au înțeles să delege gestiunea activităților de operare a stației de sortare, a stației de tratare mecano-biologică și a depozitului conform din localitatea Tortoman, , precum și a activităților de monitorizare postînchidere a depozitelor de deșeuri neconforme din localitățile Hârșova, , Murfatlar, Techirghiol și Medgidia, județul Constanța, componente ale serviciului de salubritate ("Serviciul") prin intermediul acestei Asociații;
4. Prevederile Documentului de poziție privind modul de implementare a proiectului *„Sistem de management integrat al deșeurilor în județul Constanța”* aprobat prin Hotărârea Adunării Generale a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Dobrogea” nr. 6/17.05.2013 și a Actului adițional nr. 1 aprobat prin Hotărârea Adunării Generale a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Dobrogea” nr., potrivit cărora ADI Dobrogea va iniția și va derula procedura de atribuire pentru prezentul contract;

5. Asociația de Dezvoltare Intercomunitară "Dobrogea", în baza mandatului primit din partea membrilor săi, a organizat procedura de licitație publică în vederea atribuirii prezentului contract de delegare a gestiunii Serviciului;
6. Procedura de licitație publică în vederea atribuirii contractului de delegare a gestiunii Serviciului a fost organizată conform prevederilor Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, cu modificările și completările ulterioare ("Legea nr. 51/2006), Legii serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006 cu modificările și completările ulterioare („Legea nr. 101/2006”), și ale Legii 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii ("Legea 100/2016").
7. **S.C.** _____, denumită mai sus Delegatul a fost desemnată câștigătoarea procedurii organizate pentru delegarea gestiunii Serviciului, conform Raportului procedurii nr. _____ din _____,

Au convenit încheierea prezentului Contract de delegare a gestiunii serviciului de salubritate, respectiv a activităților de operare a stației de sortare, a stației de tratare mecano-biologică și a depozitului conform din localitatea Tortoman, , precum și a activităților de monitorizare postînchidere a depozitelor de deșeuri neconforme din localitățile Hârșova, , Murfatlar, Techirghiol și Medgidia, din județul Constanța, conform termenilor și condițiilor stipulate în cele ce urmează:

CAPITOLUL I. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

(1) În sensul prezentului Contract, termenii și expresiile scrise cu majusculă vor avea, cu excepția situației în care contextul reclamă altfel, sensul stabilit în prezentul Articol:

„Activitate Componentă”	înseamnă activitățile componente ale serviciului de salubritate al Delegatarului ce fac obiectul prezentului Contract, astfel cum sunt prevăzute la definiția „Serviciului”
„An Contractual”	înseamnă o perioadă de timp începând la Data Începerii și terminându-se la aceeași dată a anilor următori, până la data încetării Duratei Contractului
„An Calendaristic”	înseamnă perioada de 365 sau 366 de zile, după caz, socotită de la 1 ianuarie până la 31 decembrie. Pentru primul an de prestare a serviciului, Anul Calendaristic va reprezenta perioada socotită de la Data Începerii până la 31 decembrie a respectivului an.
„Aria Delegării”	înseamnă raza teritorială a Municipiului Medgidia, a orașului Hârșova și a comunelor Adamclisi, Aliman, Băneasa, Deleni, Dobromir, Dumbrăveni, Independența, Ion Corvin, Lipnița, Oltina, Ostrov, Rasova, Saligny, Siliștea, Ciobanu, Crucea, Gârliciu, Ghindărești, Horia, Pantelimon, , Topalu, Vultur, Castelu, Ciocârlia, Cobadin, Cuza Vodă, Mircea Vodă, Nicolae Bălcescu, Peștera și Tortoman, care formează împreună Delegatarul

„Autoritatea Competentă”	înseamnă orice instanță judecătorească competentă și orice autoritate locală, națională sau organizație internațională, inspectorat, agenție, ministru, minister, persoană oficială sau funcționar public din cadrul Guvernului României, instituție publică, inclusiv, dar nelimitându-se la, Autoritatea de Reglementare
„Autoritatea de Reglementare”	înseamnă Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) sau orice altă instituție similară care poate fi autorizată și împuternicită conform Legii în vigoare la un moment dat să monitorizeze și să reglementeze regimul tarifelor și/sau al Serviciului
„Autorizații”	înseamnă toate autorizațiile, licențele, permisele, certificatele, avizele, aprobările etc., emise de Autoritatea de Reglementarea sau altă Autoritate Competentă, în scopul furnizării/prestării și gestiunii Serviciului
„Bune Practici Comerciale”	înseamnă toate acțiunile, faptele, metodele și practicile relevante aplicabile în general în vederea gestionării Deșeurilor care, la un anumit moment dat, în termeni rezonabili și în condițiile legii, pot asigura rezultatul dorit pentru gestiunea Serviciului. Pentru scopul Serviciului care face obiectul prezentului Contract, Bunele Practici Comerciale includ: A. disponibilitatea necesarului de echipamente, utilaje, vehicule, materiale, instalații și stații, resurse adecvate, inclusiv a utilităților necesare astfel încât aceste elemente ante-menționate să funcționeze la capacitate maximă atât în condiții normale de operare, cât și în condiții excepționale de operare ce pot fi prevăzute în limite rezonabile; B. suficient personal de exploatare cu experiență și instruire adecvate în operarea corectă și eficientă a elementelor menționate la litera (A) de mai sus, ținând cont de specificațiile și normele de fabricație; totodată, acest personal trebuie să fie capabil să lucreze și în condiții neobișnuite ce pot fi prevăzute în limite rezonabile; C. operațiile de întreținere și reparații preventive ori de rutină, executate într-un mod care asigură exploatarea și operarea în siguranță și pe termen lung, ținând cont de recomandările fabricantului; de asemenea, operațiunile de întreținere și reparații ante-menționate vor fi executate de personal instruit și cu experiență, care deține know-how-ul, tehnica, uneltele și echipamentele adecvate; D. verificări și controale inopinate și adecvate pentru a asigura funcționarea la parametri optimi a

echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului conform, atât în condiții normale, cât și în condiții neobișnuite (ce pot fi prevăzute în limite rezonabile); și

- E. operarea echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului în condiții de siguranță deplină pentru personalul manevrant, alți angajați, populație, medii înconjurătoare, precum și pentru alte instalații conex

„Bunuri de Preluare”

Înseamnă acele bunuri care la Data Încetării Contractului pot reveni Delegatarului, în măsura în care acesta din urmă își manifesta intenția de a prelua bunurile respective în schimbul plății unei compensații, în condițiile Legii și ale prezentului Contract. Sunt bunuri de preluare bunurile care au aparținut concesionarului și au fost utilizate de către acesta pe durata concesiunii;

„Bunuri de Retur”

Înseamnă acele bunuri care, la Data Încetării Contractului, revin sau intră în proprietatea Delegatarului, deplin drept, în principiu gratuit (cu excepția cazurilor prevăzute de prezentul Contract), în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini, ipotecă, gajuri sau garanții ori obligații similare

„Bunuri Proprii”

Înseamnă acele bunuri care aparțin Delegatului și care rămân în proprietatea sa după Data Încetării Contractului

„Caietul de Sarcini”

Înseamnă Caietul de Sarcini al Serviciului, anexat prezentului Contract

„Colectarea Separată”

Înseamnă colectarea în cadrul căreia un flux de deșeuri este păstrat separat în funcție de tipul și natura deșeurilor, cu scopul de a facilita tratarea specifică a acestora

„Contract”

Înseamnă prezentul Contract de delegare a gestiunii activităților de sortare, tratare și eliminare a deșeurilor în cadrul CMID Tortoman, județul Constanța [concesiune de servicii conform art. 14 alin (3) din Legea serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare, coroborat cu art. 29 alin. (9) din Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare și art. 8 din Legea nr. 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii, cu modificările și completările ulterioare], împreună cu toate Anexele sale, așa cum pot fi modificate toate aceste documente, la un moment dat, cu acordul Părților prin acte adiționale

„Data Începerii”

Înseamnă data indicată de Delegatar în Ordinul de Începere, la care Delegatul trebuie să înceapă furnizarea Serviciului;

„Data Intrării în Vigoare”

Înseamnă data semnării Contractului de către reprezentanții Delegatului și ai Delegatarului sau de către ultimul dintre aceștia

în cazul în care Contractul nu este semnat în aceeași zi de către ambele Părți

„Data Încetării”

Înseamnă data la care Contractul își încetează efectele între Părți, fără a aduce atingere excepțiilor stipulate la Articolul 50 (“Menținerea unor prevederi după Data Încetării”) din prezentul Contract

„Daună”

Înseamnă orice prejudiciu, direct sau indirect, constând în pierderea efectivă suferită de creditorul obligației neîndeplinite de către cealaltă Parte și beneficiul de care acesta este lipsit, la stabilirea prejudiciului ținând-se cont și de cheltuielile pe care Partea prejudiciată le-a realizat pentru limitarea sau evitarea prejudiciului și orice alte costuri și cheltuieli de orice natură și tip, angajate în vederea restabilirii situației care ar fi trebuit să existe în lipsa respectivului prejudiciu

„Delegat”

Înseamnă societatea, căreia îi este delegată gestiunea Serviciului, în baza și în conformitate cu prezentul Contract

„Delegatar”

Înseamnă unitățile administrativ-teritoriale din Zona 3 de colectare a județului Constanța, membre ADI Dobrogea, care au atribuit prezentul Contract prin intermediul ADI Dobrogea

„Depozit”

Înseamnă un amplasament pentru eliminarea finală a Deșeurilor, prin depozitare pe sol sau în subteran, pentru scopul prezentului Contract, acesta referindu-se la depozitul conform situat în localitatea Tortoman, în CMID Tortoman

„Deșeu(uri)”

orice substanță sau obiect pe care deținătorul îl aruncă ori are intenția sau obligația să îl arunce deșeurile ce fac obiectul Serviciilor; Deșeurile ce fac obiectul Serviciilor, respectiv obiectul Contractului sunt Deșeurile Municipale, Deșeurile din Construcții Provenite de la Populație și Deșeurile de Origine Animală

„Deșeuri Municipale”

Înseamnă împreună sau oricare dintre următoarele categorii de Deșeuri: Deșeuri Menajere, Deșeuri Similare Deșeuri din Piețe Deșeuri Stradale, Deșeuri din Parcuri și Grădini

„Deșeuri Menajere”

Înseamnă Deșeurile provenite din gospodării/locuințe, inclusiv fracțiunile colectate separat, și care fac parte din categoriile 15.01 și 20 din anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 856/2002 *privind evidența gestiunii deșeurilor și pentru aprobarea listei cuprinzând deșeurile, inclusiv deșeurile periculoase*, cu completările ulterioare, ce includ Deșeuri Reciclabile, Biodeșeuri, Deșeuri Reziduale, Deșeuri Voluminoase, Deșeuri Periculoase din Deșeurile Menajere

„Deșeuri Similare”

Înseamnă Deșeuri care din punctul de vedere al naturii și al compoziției sunt comparabile cu Deșeurile Menajere, exclusiv deșeurile din producție, din agricultură și din activități forestiere;

includ și deșeurile din coșurile de gunoi stradale, ce includ Deșeuri Reciclabile, Biodeșeuri, Deșeuri Reziduale, Deșeuri Voluminoase;

„Deșeuri din Piețe”

Înseamnă Deșeurile rezultate în urma activităților derulate în incinta piețelor autorizate, codul 20 03 02 conform Deciziei Comisiei 2000/532/CE din 3 mai 2000 de stabilire a unei liste de deșeuri cu modificările ulterioare, ce includ Deșeuri Reciclabile, Biodeșeuri, Deșeuri Reziduale

„Deșeuri Reziduale”

Înseamnă Deșeuri în amestec din Deșeurile Menajere și din Deșeurile Similare cu excepția fracțiilor colectate separat (cod 20 03 01)

„Deșeuri Reciclabile”

Înseamnă orice Deșeu Municipal care poate constitui materie primă într-un proces de producție pentru obținerea produsului inițial sau pentru alte scopuri, inclusiv Deșeuri din ambalaje municipale

„Biodeșeuri”

Înseamnă Deșeuri biodegradabile provenite din grădini și parcuri, deșeurile alimentare sau cele provenite din bucătăriile gospodăriilor private, din birouri, cantine, restaurante, comerțul cu ridicata, de la firme de catering și magazinele de vânzare cu amănuntul, deșeuri similare provenite din unitățile de prelucrare a produselor alimentare, inclusiv Deșeuri Verzi

„Deșeuri Verzi”

Înseamnă Deșeuri provenind din parcuri sau grădini (publice și/sau private), precum frunze, iarbă, flori, garduri vii, crengi, etc.

„Deșeuri Voluminoase”

Înseamnă orice Deșeu Municipal ale cărui dimensiuni îngreunează manipularea acestora, altele decât deșeurile de echipamente electrice și electronice

„Deșeuri Voluminoase la cerere”

Înseamnă Deșeurile Voluminoase care vor fi colectate la solicitarea expresă a Utilizatorilor Casnici și Non-Casnici

„Deșeuri Periculoase din Deșeurile Menajere”

Înseamnă Deșeurile periculoase generate de populație în urma activităților desfășurate în gospodăriile proprii. În sensul Legii, *deșeuri periculoase* înseamnă orice deșeuri care prezintă una sau mai multe din proprietățile periculoase enumerate în anexa III a Directivei 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive, cu modificările și completările ulterioare

„Deșeuri de Ambalaje”

Înseamnă Deșeurile de ambalaje provenite din Deșeurile Municipale, cu excepția Deșeurilor de ambalaje provenite din activități comerciale și industriale. În sensul Legii, deșeuri de ambalaje înseamnă orice ambalaje sau materiale de ambalare care satisfac cerințele definiției de deșeu, exclusiv deșeurile de producție, din anexa nr. 1 la Legea nr. 211/2011 privind regimul deșeurilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare

**„Deșeuri din Construcții
Provenite de la Populație”**

Înseamnă Deșeuri solide generate de activități de reamenajare și reabilitare interioară și/sau exterioară a locuințelor proprietate individuală. În sensul legii, deșeuri din construcții înseamnă deșeurile corespunzătoare codurilor de deșeuri care sunt prevăzute la capitolul 17 din anexa la Decizia 2014/955/UE a Comisiei din 18 decembrie 2014 de modificare a Deciziei 2000/532/CE de stabilire a unei liste de deșeuri în temeiul Directivei 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului, exclusiv deșeurile periculoase și materialele geologice naturale în conformitate cu definiția categoriei 17 05 04

**„Documentația de
Atribuire”**

Înseamnă documentația ce cuprinde toate informațiile legate de obiectul Contractului și de procedura de atribuire a acestuia, inclusiv documentele licitației, conform procedurii aplicabile potrivit Legii

**„Durata Gestiunii
Serviciului”**

Gestiunea Serviciului este delegată de Delegatar către Delegat pentru o durată de 5 ani, începând cu Data Începerii

„Durata Contractului”

perioada ce include Durata Gestiunii Serviciului, plus intervalul de timp dintre Data Intrării în Vigoare și Data Începerii cu excepția cazurilor de încetare înainte de termen

**„Garanția de Bună
Execuție”**

Înseamnă garanția de bună execuție a Contractului, constituită legal de Delegat, prin virament bancar sau printr-un instrument de garantare emis de o instituție de credit din România sau din alt stat sau de o societate de asigurări, în condițiile legii, executabilă la prima cerere a Delegatarului, cuprinzând angajamentul irevocabil și necondiționat al emitentului de a plăti orice sumă de bani solicitată de Delegatar dar în limita valorii Garanției de Bună Execuție, pentru a garanta:

- a) plata oricăror penalități care se pot înregistra în favoarea Delegatarului;
- b) plata oricăror sume către Delegatar conform prezentului Contract, inclusiv ca urmare a neîndeplinirii de către Delegat a obligațiilor asumate prin prezentul Contract;

„Gestiunea Serviciului”

Înseamnă dreptul acordat Delegatului de către Delegatar, pe Durata Gestiunii, precum și obligația de a furniza/presta Serviciul în Aria Delegării în condițiile prevăzute de prezentul Contract, inclusiv dreptul și obligația de a exploata Bunurile de Retur prevăzute în Anexa nr. 4 la Contract

**„Indicatori de
Performanță”**

Înseamnă Indicatorii astfel cum sunt definiți conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract);

„Informații Confidențiale”

Înseamnă: (i) toate evidențele, rapoartele, conturile și alte documente și informații transmise sau puse la dispoziție (și marcate drept confidențiale) de o Parte celeilalte în legătură cu obiectul prezentului Contract (transmise în orice mod și indiferent

de suportul pe care sunt stocate), inclusiv toate datele cu caracter personal în sensul Legii privind protecția datelor cu caracter personal; și/sau (ii) informațiile sensibile din punct de vedere comercial care reprezintă acele informații a căror dezvăluire ar prejudicia sau ar putea prejudicia interesele comerciale ale oricărei persoane, secretele comerciale, drepturile de proprietate intelectuală și elementele de know-how ale oricărei Părți și care sunt exceptate de la liberul acces la informații conform Legii

„Instalații de Deșeuri”

înseamnă următoarele elemente ale sistemului de salubritate, infrastructura aferentă Serviciului, concesionată Delegatului prin prezentul Contract, ca Bunuri de Retur, respectiv:

- a) stația de sortare Tortoman, situată în comuna Tortoman, proprietate publică a județului Constanța construită în cadrul Proiectului „Sistem de management integrat al deșeurilor în județul Constanța”;
- b) stația de tratare mecano-biologică, situată în comuna Tortoman, proprietate publică a județului Constanța construită în cadrul Proiectului „Sistem de management integrat al deșeurilor în județul Constanța”;
- c) depozitul conform, situat în comuna Tortoman, proprietate publică a județului Constanța construită în cadrul Proiectului „Sistem de management integrat al deșeurilor în județul Constanța”.

„Lege”

înseamnă orice norme de drept aplicabile în România incluzând, dar fără a se limita la acestea: tratate, legi, ordonanțe, hotărâri, regulamente, coduri, norme metodologice, ordine, decizii, decrete, directive, principii generale de drept și hotărâri judecătorești obligatorii *erga omnes*, precum și reglementările obligatorii emise la nivelul Uniunii Europene, precum și orice cerință sau recomandare a Autorității de Reglementare, a unei Autorități Competente din România sau la nivelul Uniunii Europene, sau interpretare sau aplicare a oricăreia dintre cele de mai sus de către o Autoritate Competentă din România sau la nivelul Uniunii Europene. În sensul prezentei definiții „hotărârile judecătorești obligatorii *erga omnes*” reprezintă (i) hotărârile judecătorești definitive pronunțate în materia contenciosului administrativ prin care s-a anulat în tot sau în parte un act administrativ cu caracter normativ, (ii) deciziile Curții Constituționale prin care se constată neconstituționalitatea unui act normativ, (iii) recursurile în interesul legii pronunțate de Înalta Curte de Casație și Justiție asupra problemelor de drept care au fost soluționate diferit de instanțele de judecată precum și (iv) hotărârile judecătorești pronunțate în acțiunile colective

	introduse de către o categorie anume de cetățeni și care beneficiază de efectele acestora
„Modificare Legislativă”	înseamnă orice intrare în vigoare, modificare, completare, suspendare, abrogare (totală sau parțială) a oricărei Legi astfel cum este definită mai sus sau orice alt eveniment cu efect similar, intervenit după Data Intrării în Vigoare a Contractului
„Oferta”	înseamnă oferta depusă de Delegat în cadrul procedurii de atribuire a prezentului Contract; oferta cuprinde propunerea financiară și propunerea tehnică și este atașată ca Anexa nr. 3 la prezentul Contract
„OIREP”	înseamnă operatorul economic autorizat, legal constituit, care implementează obligațiile privind răspunderea extinsă a producătorilor, în conformitate cu dispozițiile art. 16 alin. (5) litera (b) din Legea nr. 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor de ambalaje, cu modificările și completările ulterioare
„Ordinul de Începere”	înseamnă documentul prin care Delegatul este fi notificat de Delegatar cu privire la data la care va începe efectiv furnizarea Serviciului, conform prevederilor Art.4 din prezentul Contract
„Perioada de Mobilizare”	înseamnă perioada cuprinsă între Data Semnării și Data Începerii
„Perioada de Monitorizare”	înseamnă o perioadă specifică (respectiv o lună, un trimestru sau un an) pe parcursul căreia Delegatarul monitorizează modul de prestare a Serviciului de către Delegat, respectiv Indicatorii de Performanță, sau orice perioadă de timp pe parcursul căreia Delegatarul a decis să monitorizeze performanțele Delegatului prin inspecții inopinate
Plan tarifar	Document aprobat de toate unitățile administrativ-teritoriale membre ADI în vederea obținerii finanțării europene nerambursabile pentru proiectul SMID. Planul tarifar face parte integrantă din Contractul de finanțare și conține tarifele maxime anuale ale utilizatorilor casnici și non-casnici, care trebuie respectate pe parcursul operării proiectului SMID. Planul tarifar poate fi actualizat.
„Program de Investiții”	înseamnă investițiile asumate de Delegat prin Ofertă, cu respectarea cerințelor prevăzute în Caietul de Sarcini
„Programul de Operare”	înseamnă orarul stabilit de Delegatar în care Delegatul trebuie să își îndeplinească obligațiile specifice de furnizare/prestare a Serviciului, astfel cum este stabilit în Articolul 15 (“Prestarea Serviciului, graficul de operare și întreținerea bunurilor”) din prezentul Contract și în Caietul de Sarcini
„Reciclare”	orice operațiune de valorificare prin care Deșeurile sunt transformate în produse, materiale sau substanțe pentru a-și

îndeplini funcția inițială ori pentru alte scopuri. Aceasta include retratarea materialelor organice, dar nu include valorificarea energetică și conversia în vederea folosirii materialelor drept combustibil sau pentru operațiunile de umplere

„Regulamentul Serviciului” înseamnă Regulamentul serviciului de salubritate (Anexa nr 1 la prezentul Contract), aprobat de Delegatar conform regulamentului-cadru la nivel național adoptat de Autoritatea de Reglementare; în scopul prezentului Contract vor fi aplicate doar prevederile din Regulament care privesc Activitățile Componente

„Salubritate” înseamnă totalitatea operațiunilor și activităților necesare pentru păstrarea unui aspect salubru al localităților

„Serviciul” înseamnă următoarele activități componente ale serviciului de salubritate al Delegatarului, conform Legii, cu excluderea celorlalte activități componente care nu fac obiectul prezentului Contract:

- a) sortarea deșeurilor municipale și a deșeurilor similare în stația de sortare din localitatea Tortoman ;
- b) organizarea tratării mecano-biologice a deșeurilor municipale și a deșeurilor similare, precum și compostarea Deșeurilor verzi în instalația de tratare mecano-biologică din localitatea Tortoman;
- c) operarea/administrarea depozitului conform din localitatea Tortoman și monitorizarea postînchidere a depozitelor de deșeurii neconforme din localitățile Hârșova, , Murfatlar, Techirghiol și Medgidia.

„Tariful” înseamnă Tariful Activității Componente

„Tariful Activității Componente” înseamnă, contravaloarea furnizării/prestării pentru fiecare Activitate Componentă (sortare, tratare mecano-biologică, compostare, depozitare) sau, după caz, pentru o activitate ce face parte din aceasta, tarif exprimat în lei/tonă

„Tratare” înseamnă totalitatea proceselor fizice, chimice și biologice care schimbă caracteristicile Deșeurilor, în scopul reducerii volumului și caracterului periculos al acestora, facilitând manipularea sau valorificarea lor (Sortare, compostare, tratare mecano-biologică etc.)

„Utilizator(i)” înseamnă: persoanele fizice sau juridice, altele decât Delegatarul, pentru care Delegatul prestează Activitățile Componente din definiția Serviciului

„Utilizator(i) Casnic(i)”	înseamnă Utilizatorii care sunt persoane fizice sau asociații de proprietari/locatari ai apartamentelor din condominii, după caz
„Utilizator(i) Non-Casnic(i)”	înseamnă Utilizatorii, alții decât Utilizatorii Casnici, în special persoanele juridice precum: agenți economici, instituții publice, asociații altele decât asociațiile de proprietare/locatari, fundații etc.
„Valorificare”	orice operațiune care are drept rezultat principal faptul că Deșeurile servesc unui scop util prin înlocuirea altor materiale care ar fi fost utilizate într-un anumit scop sau faptul că Deșeurile sunt pregătite pentru a putea servi scopului respectiv în întreprinderi ori în economie în general. Anexa nr. 3 la Legea 211/2011 privind regimul deșeurilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare, stabilește o listă a operațiunilor de valorificare, listă care nu este exhaustivă
„Zi”	înseamnă orice zi calendaristică, atunci când nu se face referire expresă la „Zi Lucrătoare”
„Zi Lucrătoare”	înseamnă orice zi în afara (i) zilelor de sâmbătă și duminică; (ii) oricărei zile de sărbători legale în România sau oricărei zile în care băncile sunt închise pentru tranzacții, în conformitate cu Legea în vigoare

(2) În cuprinsul prezentului Contract și/sau în Anexele sale, termenii folosiți cu majuscule își vor păstra, indiferent de locul în care sunt folosiți în cuprinsul acestora, înțelesul dat în definiția aferentă. Formele cuvintelor la singular subînțeleg formele de plural și invers;

(3) Împărțirea pe capitole și articole, precum și titlurile din Contract sunt introduse numai pentru a ușura sistematizarea și nu va afecta interpretarea prezentului Contract și nu va servi interpretării intențiilor Părților;

(4) Orice referire la articole sau numere de articole va însemna, dacă nu este altfel specificat, o referire la articolele prezentului Contract. Referirile la anexe vor fi considerate referiri la anexele prezentului Contract;

(5) Referirile la „acest contract/prezentul Contract” vor fi interpretate ca referiri la acest document împreună cu anexele sale, inclusiv modificările/completările intervenite pe durata acestuia ;

(6) Referirile la “Părți” desemnează părțile prezentului Contract, iar referirile la “Parte” desemnează una dintre părțile prezentului Contract;

(7) Termenii utilizați și nedefiniți în prezentul Contract și care sunt definiți de actele normative aplicabile vor avea înțelesul prevăzut în definiția corespunzătoare din Lege.

CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI

ARTICOLUL 2 – OBIECTUL CONTRACTULUI

(1) Obiectul prezentului Contract îl reprezintă prestarea activităților componente ale serviciului de salubritate a localităților în regim de gestiune delegată, care compun "Serviciul" astfel cum este definit acesta la Articolul 1 („Definiții și interpretări”) de mai sus, respectiv:

- a) Sortarea deșeurilor municipale și a deșeurilor similare în stația de sortare din localitatea Tortoman ;
- b) Organizarea tratării mecano-biologice a deșeurilor municipale și a deșeurilor similare în instalația de tratare mecano-biologică din localitatea Tortoman;
- c) Administrarea depozitului de deșeuri din localitatea Tortoman;

Pe lângă activitățile delegate, viitorul operator va fi responsabil și cu monitorizarea post-închidere a depozitelor neconforme de deșeurilor închise în cadrul proiectului implementat.

(2) Obiectivele Delegatarului sunt:

- a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale populației;
- b) susținerea dezvoltării economico-sociale a ariei de delegare;
- c) promovarea calității și eficienței Serviciului;
- d) dezvoltarea durabilă a Serviciului;
- e) gestionarea Serviciului pe criterii de transparență, competitivitate și eficiență;
- f) furnizarea Serviciului la Tarife care să asigure prestarea Serviciului la nivelurile de calitate și Indicatorii de Performanță stabiliți prin Caietul de Sarcini al Serviciului, Regulamentul Serviciului și prin prezentul Contract și asigurarea echilibrului între riscurile și beneficiile asumate de Părți;
- g) protecția și conservarea mediului înconjurător și a sănătății populației;
- h) respectarea cerințelor din legislația privind protecția mediului referitoare la salubritatea localităților.

ARTICOLUL 3 – DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE ȘI DATA ÎNCEPERII

(1) Durata prezentului contract de delegare a gestiunii este **de 60 luni** de la Data Începerii Serviciului și va expira în ultima zi din ultima lună a termenului de 60 luni.

(2) Contractul va produce efecte pe toată durata sa – de la Data Intrării în Vigoare și până la expirarea Duratei Gestiunii Serviciului, dacă Părțile nu au hotărât prelungirea sa, cu excepția situațiilor de încetare înainte de termen.

- (3)** Părțile pot conveni asupra prelungirii Duratei Gestiunii Serviciului, respectiv a Duratei Contractului, în condițiile prevăzute de Legea aplicabilă la data prelungirii. Prolungirea va fi convenită prin act adițional la Contract aprobat conform prevederilor Legii și semnat de reprezentanții autorizați ai Părților.
- (4)** Între Data Intrării în Vigoare și Data Începerii se întinde Perioada de Mobilizare.
- (5)** În Perioada de Mobilizare, care va fi de 120 (o sută douăzeci) de Zile de la Data Intrării în Vigoare (dacă Părțile nu convin prelungirea acestui termen conform alin. (12) de mai jos), Delegatul va prezenta Delegatarului dovezile care confirmă:
- a) constituirea Garanției de Bună Execuție prevăzută la Articolul 20 („Garanția de Bună Execuție”) din prezentul Contract;
 - b) încheierea tuturor polițelor de asigurare solicitate la Articolul 21 (“Asigurări”) din prezentul Contract;
 - c) licența eliberată de Autoritatea de Reglementare prin care Delegatului i se acordă permisiunea furnizării/prestării Serviciului în Aria Delegării;
 - d) obținerea celorlalte Autorizații necesare conform Legii pentru începerea prestării Serviciului;
 - e) angajarea personalului necesar prestării;
 - f) includerea noii arii de operare în sistemul de management calitate – mediu – securitate ocupațională și, eventual, adaptarea procedurilor operaționale și procedurile de lucru;
 - g) elaborarea împreună cu Delegatarul a procedurii de monitorizare a executării Contractului;
 - h) stabilirea, împreună cu Delegatarul, a formatului standard al rapoartelor (zilnice, săptămânale, lunare și anuale);
 - i) anunțarea operatorilor de salubritate existenți, despre detaliile serviciilor ce vor fi furnizate în baza acestui Contract și, după caz, încheierea contractelor de prestări servicii cu acești operatori;
 - j) procurarea utilajelor și echipamentelor necesare (pentru categoriile de Deșeurii și activitățile care fac obiectul Contractului) și amplasarea lor – cumpărare, închiriere, leasing, comodat etc.;
 - k) încheierea de contracte de întreținere/mentenanță a instalațiilor/echipamentelor;
 - l) realizarea reviziilor tehnice a instalațiilor și echipamentelor preluate; se vor lua toate măsurile necesare pentru punerea în funcțiune a acestora, în condițiile stabilite prin Caietul de Sarcini.
 - m) pregătirea și implementarea unui Plan de intervenții în caz de evenimente neprevăzute și va instruirea personalului referitor la conținutul acestui plan, pentru a fi pregătit în cazul urgențelor cum ar fi incendii, fum și scurgeri de materiale periculoase;
 - n) alte măsuri prevăzute a fi îndeplinite în perioada de mobilizare, conform prezentului contract și a documentației de atribuire.

(6) În aceeași perioadă, Delegatul:

- a) va asigura dotarea stațiilor de sortare cu containere - abroll pentru depozitarea temporară a deșeurilor de sticlă și cu utilajele prevăzute în Caietul de Sarcini;
- b) va stabili Programul de funcționare, de comun acord cu Delegatarul;
- c) va implementa sistemul informatic și va stabili, împreună cu Delegatarul formatul standard a tuturor documentelor care vor fi utilizate în scopuri de raportare / monitorizare / control a activităților desfășurate în baza prezentului Contract;

(7) Pe durata Perioadei de Mobilizare, Părțile:

- a) își vor asuma toate obligațiile necesare și vor depune toate diligențele pentru ca prestarea Serviciului să poată începe, conform celor prevăzute în Caietul de Sarcini (Anexa nr. 2 la Contract) și
- b) își vor furniza toate informațiile și datele necesare care le sunt solicitate prin prevederile acestui Contract, ale Caietului de Sarcini (Anexa nr. 2 la Contract) și ale anexelor acestora, după caz.

(8) Pe durata Perioadei de Mobilizare, Delegatul va furniza Delegatarului, un raport de progres pentru fiecare 2 (două) săptămâni, constituind câte o perioadă de raportare, care să includă:

- a) programul de mobilizare și progresele la data respectivă;
- b) devieri de la programul de mobilizare, motive și măsuri de soluționare;
- c) detalii asupra implementării sistemului informatic;
- d) alte informații, dacă este cazul.

(9) Rapoartele de progres vor fi transmise în maxim 3 zile de la încheierea perioadei de raportare, în format letric și în format pdf.

(10) Dacă la expirarea termenului de 120 (o sută douăzeci) de Zile de la Data Intrării în Vigoare, dacă Părțile nu convin în scris prelungirea acestui termen conform alin.(10) al prezentului articol, Delegatul nu prezintă Delegatarului dovezile prevăzute la alin. (5) și alin. (6) de mai sus, prezentul Contract se consideră încetat de drept, fără altă formalitate decât notificarea în acest sens din partea Delegatarului către Delegat, cu 5 (cinci) Zile înainte de data la care se va considera încetat Contractul.

(11) Părțile pot conveni, prin acord semnat de reprezentanții legali ai acestora, prelungirea Perioadei de Mobilizare, în scris, la cererea motivată a Delegatului notificată Delegatarului cu cel puțin 10 Zile înainte de expirarea termenului de 120 (o sută douăzeci) de Zile de la Data Intrării în Vigoare și numai pentru motive care nu sunt imputabile Delegatului. Prolungirea se poate face o singură dată pentru cel mult 60 de Zile.

(12) Delegatarul va transmite către Delegat Ordinul de Începere prin care Delegatul va fi notificat cu privire la data la care va începe efectiv furnizarea Serviciului, numai după finalizarea tuturor operațiunilor menționate la alineatele (5) și (6) de mai sus. Data la care se începe efectiv furnizarea Serviciului marchează Data Începerii, astfel cum este aceasta definită la Articolul 1 ("Definiții și interpretare") din prezentul Contract. Delegatul va emite Ordinul de Începere în maxim 3 (trei) Zile

de la data primirii dovezilor complete transmise de Delegatar, iar Data Începerii notificată nu va fi mai târziu de 5 (cinci) Zile de la data emiterii Ordinului de Începere.

ARTICOLUL 4 –CONTRACTUL ȘI DOCUMENTELE CONTRACTUALE

(1) Prezentul Contract reprezintă întreaga înțelegere contractuală a Părților cu privire la obiectul acestuia.

(2) Se consideră că documentele care alcătuiesc Contractul se explică reciproc și se interpretează împreună. În eventualitatea oricăror neconcordanțe între cuvinte, termeni, fraze sau abrevieri scrise cu majusculă și definite în cadrul unei Anexa, înțelesul stabilit de Articolul 1 („Definiții și interpretare”) al Contractului va prevala asupra înțelesului din Anexă, dacă contextul acestui Contract permite.

(3) Prezentul Contract are următoarele anexe:

- a) Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1);
- b) Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2);
- c) Oferta Delegatului, inclusiv solicitările de clarificare și răspunsurile la acestea, transmise în perioada de evaluare a ofertelor (Anexa nr. 3);
- d) Inventarul Bunurilor de Retur, concesionate de Delegatar către Delegat, precum și procesul-verbal de predare-primire a acestora (Anexa nr. 4);
- e) Ordinul de Începere a prestării Serviciului (Anexa nr. 5);
- f) Lista indicativă a Bunurilor de Preluare (Anexa nr. 6);
- g) Programul de Investiții (Anexa nr. 7);
- h) Indicatorii de Performanță (Anexa nr. 8);
- i) Asigurările (Anexa nr. 9);
- j) Garanția de Bună Execuție (Anexa nr. 10);
- k) Tarifele (Anexa nr. 11);
- l) Procedura de monitorizare a executării Contractului (Anexa nr. 12);
- m) Programul de Operare (Anexa nr. 13);

(4) În cazul oricărui conflict sau neconcordanță între corpul principal al Contractului și orice Anexă, clauza din cuprinsul Contractului va prevala, cu excepția situației în care se specifică altfel în prezentul Contract.

CAPITOLUL III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI

(1) Delegatarul are următoare drepturi:

- a) să propună Proprietarilor Instalațiilor programele de extindere și modernizare a infrastructurii tehnico-edilitare aferente Serviciului primite de la operator;
- b) să inspecteze Bunurile de Retur și să verifice modul de realizare a investițiilor în sarcina Delegatului;
- c) să monitorizeze îndeplinirea obligațiilor contractuale asumate de Delegat și să verifice periodic calitatea Serviciului prestat, inclusiv îndeplinirea Indicatorilor de Performanță;
- d) să aplice sancțiunile prevăzute de Contract în caz de executare cu întârziere sau neexecutare a obligațiilor contractuale de către Delegat;
- e) dacă este cazul, să-și exprime intenția de a dobândi Bunurile de Preluare și să solicite Delegatului să semneze contractul de vânzare-cumpărare a acestor bunuri, la încetarea prezentului Contract;
- f) să modifice unilateral partea reglementară a Contractului (respectiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, Anexele nr. 1 și nr. 2 la Contract) numai pentru motive ce țin de interesul național sau local și/sau în caz de Modificare Legislativă cu aplicarea Art. 34, după caz;
- g) să aprobe structura și ajustarea/modificarea Tarifelor, conform prevederilor Ordinului ANRSC nr. 109/2007 privind aprobarea Normelor metodologice de stabilire, ajustare sau modificare a tarifelor pentru activitățile specifice serviciului de salubritate a localităților și să refuze, în condiții justificate, aprobarea Tarifelor propuse în solicitările Delegatului;
- h) să rezilieze Contractul dacă Delegatul nu își respectă obligațiile asumate prin Contract, conform prevederilor Articolului 37 "Rezilierea Contractului";
- i) să sancționeze Delegatul în cazul săvârșirii contravențiilor prevăzute de Lege;
- j) să aplice penalitățile pentru nerespectarea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță;
- k) să urmărească orice pretenție la daune pe care Delegatul ar putea să o aibă împotriva terțului susținător pentru nerespectarea obligațiilor asumate prin angajamentul de susținere ferm din cadrul procedurii de atribuire, cum ar fi, dar fără a se limita la, cesiunea drepturilor Delegatului către Delegatar, cu titlu de garanție, terțul susținător fiind răspunzător în mod solidar cu Delegatul pentru neexecutarea Contractului în situația în care Delegatul întâmpină dificultăți pe parcursul executării Contractului, iar susținerea acordată de unul sau mai mulți terți a vizat îndeplinirea criteriilor referitoare la situația economică și financiară a Delegatului în cadrul procedurii de atribuire;
- l) să solicite Delegatului informații și documente în vederea exercitării de către Agenția Națională pentru Achiziții Publice și/sau Curtea de Conturi a funcției de control ex-post în legătură cu atribuirea Contractului;
- m) alte drepturi prevăzute de prezentul Contract sau de Lege.

(2) Drepturile prevăzute la alin. (1) de mai sus urmează a fi exercitate în numele și pe seama Delegatarului, de către ADI în baza mandatului primit prin statutul său. Delegatarul păstrează dreptul de a fi informat și de a propune măsuri privind Serviciul aflat sub responsabilitatea sa și bunurile ce le aparțin, prin intermediul și în cadrul ADI. În relația cu Delegatul, Asociația constituie interfața între Delegat și Delegatar.

ARTICOLUL 6 – DREPTURILE DELEGATULUI

Delegatul are următoarele drepturi:

- a) să încaseze contravaloarea Serviciului, corespunzător Tarifelor aprobate de Delegatar și a sumelor stabilite conform Anexei 11 ;
- b) să solicite ajustarea și modificarea Tarifelor în condițiile prevăzute în Ordinul ANRSC nr. 109/2007 privind aprobarea Normelor metodologice de stabilire, ajustare sau modificare a tarifelor pentru activitățile specifice serviciului de salubritate a localităților;
- c) să beneficieze de exclusivitatea prestării Serviciului în Aria Delegării, acordată în baza prezentului Contract;
- d) să încheie contracte cu terții pentru întreținerea și reparațiile instalațiilor, utilajelor, echipamentelor utilizate pentru prestarea Serviciului;
- e) să solicite recuperarea debitelor în instanță direct de la UAT care nu și-a îndeplinit obligația de plată;
- f) să inițieze modificarea prezentului contract, în cazul modificării reglementărilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii sale;
- g) să propună modificarea Tarifelor aprobate în situațiile de schimbare semnificativă a echilibrului contractual;
- h) alte drepturi prevăzute de prezentul Contract sau de Lege.

ARTICOLUL 7 –OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI

Delegatarul are următoarele obligații:

- a) să asigure resursele necesare finanțării plătilor datorate Delegatului prin prezentul contract;
- b) să achite Delegatului contravaloarea Serviciul public prestat, conform prezentului contract;
- c) să aprobe ajustările și modificările la Tarifele propuse de Delegat dacă acestea respectă toate condițiile contractuale și legale;
- d) ADI are obligația de a notifica Delegatului denumirea UAT-urilor care nu au achitat furnizarea/prestarea Serviciului în vederea activării clauzei cuprinse în art. 6 – DREPTURILE DELEGATULUI, lit.e);
- e) să predea către Delegat, în Perioada de Mobilizare toate bunurile, instalațiile echipamentele și facilitățile aferente Serviciului delegat, precum și altele noi față de cele predate, cu completarea Procesului Verbal de predare-primire;
- f) să faciliteze, după caz, obținerea de către Delegat a Autorizațiilor pentru lucrări și investiții aferente Serviciului pe terenurile publice și private, conform Legii în vigoare;
- g) să utilizeze sumele încasate din valorificarea deșeurilor reciclabile exclusiv pentru scopurile cărora le sunt destinate;
- h) să nu-l tulbure pe Delegat în exercițiul drepturilor sale ce rezultă din prezentul Contract;

- i) să medieze, eventualele divergențe, sesizări, plângeri etc. care apar între Delegat și ceilalți operatori ai SMID;
- j) să asigure un mediu de afaceri concurențial și transparent;
- k) să notifice Delegatului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor acestuia și să intervină ferm, prin luarea tuturor măsurilor administrative necesare, în cazurile de concurență neloială, nerespectarea bunelor practici comerciale și legale de către alți operatori din Aria Delegării, care perturbă prestarea Serviciului de către Delegat și pentru care acesta beneficiază de exclusivitate, conform Contractului;
- l) să verifice periodic:
 - 1. calitatea Serviciului prestat;
 - 2. îndeplinirea Indicatorilor de Performanță;
 - 3. menținerea echilibrului contractual;
 - 4. asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între Delegat și Utilizatori;
- m) să păstreze, în condițiile Legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind activitatea Delegatului care i-au fost comunicate cu titlu confidențial, altele decât cele de interes public;
- n) alte obligații prevăzute de prezentul Contract sau de Lege.

ARTICOLUL 8 –OBLIGAȚIILE DELEGATULUI

Delegatul are următoarele obligații generale:

- a) să factureze către Delegatar Tarifele Activităților Componente aprobate de Delegatar, cu indicarea clară a Tarifului pentru fiecare Activitate Componentă a Serviciului, ce fac obiectul prezentului Contract;
- b) să asigure prestarea Serviciului conform prevederilor contractuale și cu respectarea Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și a Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract) părți integrante ale prezentului Contract, a prescripțiilor, normelor și normativelor tehnice în vigoare, într-o manieră continuă și eficientă, în conformitate cu Legea și Bunele Practici Comerciale;
- c) să presteze Serviciul în Aria Delegării, pentru întreaga cantitate de Deșeuri care face obiectul prezentului Contract;
- d) să accepte în instalațiile pe care le operează, inclusiv la depozitul conform, doar Deșeuri din Aria delegării;
- e) să respecte fluxul Deșeurilor prevăzut la Articolul 14 ("Fluxul Deșeurilor") din prezentul Contract;
- f) să plătească despăgubiri pentru întreruperea nejustificată a prestării Serviciului;

- g) să depună toate diligențele necesare pentru conservarea integrității bunurilor concesionate pe toată Durata Gestiunii Serviciului și să asigure întreținerea, înlocuirea și reparația acestora, conform obligațiilor asumate;
- h) să transmită Delegatarului modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea acestuia;
- i) să predea Delegatarului, la încetarea din orice motive a Contractului, toate Bunurile de Retur, conform condițiilor stipulate la Art. 17.1., pe bază de proces verbal de predare-primire;
- j) să transmită cu regularitate Delegatarului și A.N.R.S.C. informații privind modul de realizare a Indicatorilor de Performanță și să aplice metodologia de comparare a acestor indicatori prin raportare la operatorul cu cele mai bune performanțe;
- k) să dețină toate Autorizațiile necesare prestării Serviciului, prevăzute de legislația în vigoare, să obțină și să mențină valabile, pe cheltuiala sa proprie, toate aceste Autorizații. Delegatul va trebui să poată furniza în orice moment documente care să ateste că Autorizațiile necesare au fost eliberate și că instalațiile, inclusiv depozitul conform, sunt operate în conformitate cu aceste Autorizații (în special autorizațiile de mediu). De asemenea, Delegatul va informa Delegatarul în cazul în care intervin modificări la condițiile atașate Autorizațiilor, schimbări în ceea ce privește deținerea Autorizațiilor sau elemente care pot afecta prezentul Contract;
- l) să constituie și să alimenteze un fond pentru închiderea și urmărirea postînchidere a depozitului, denumit Fond pentru închiderea depozitului de deșeuri și urmărirea acestuia postînchidere, în conformitate cu Legea. Contul va fi deschis la o bancă comercială agreată de Delegatar cu excepția cazului în care operatorul depozitului are calitatea de instituție publică și fondul se păstrează într-un cont deschis la unitatea de trezorerie a statului , și va fi pus la dispoziția proprietarului.
- m) să prezinte proiectul pentru închiderea celulei, inclusiv estimarea valorică a lucrărilor;
- n) pentru instalația de gaz să prezinte proiectul și estimarea valorică a lucrărilor;
- o) să transfere Delegatarului, la încetarea din orice motive a Contractului, sumele aferente Fondului constituit și alimentat conform lit. l);
- p) să respecte Indicatorii de Performanță prevăzuți în Regulamentul Serviciului și în Anexa nr. 8 („Indicatorii de Performanță”) la prezentul Contract, și să îmbunătățească în mod continuu calitatea Serviciului prestat;
- q) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare;
- r) să înregistreze toate reclamațiile și sesizările, care îi sunt adresate, într-un registru și să ia măsurile de rezolvare ce se impun. În registru se vor consemna numele, prenumele persoanei/societății care a reclamat, adresa reclamantului, data și ora reclamației, data și ora rezolvării, numărul de ordine al reclamației care va fi comunicat petentului. La sesizările scrise, Delegatul are obligația să răspundă, în scris, în termen de maximum 30 (treizeci) de Zile de la înregistrarea acestora;

- s) să furnizeze Autorităților Competente și Delegatarului toate informațiile solicitate și să asigure accesul la documentele și documentațiile pe baza cărora prestează Serviciul, în condițiile Legii și ale prezentului Contract;
- t) să țină evidența gestiunii Deșeurilor ce fac obiectul prezentului Contract și să raporteze periodic către Delegatar și oricăror alte Autorități Competente, inclusiv prin transmiterea către Autoritatea Competentă în domeniul protecției mediului, date și informații despre activitatea specifică conform chestionarului din anchetele statistice naționale, după caz, conform Legii în vigoare;
- u) să se asigure că toate substanțele și materialele periculoase folosite sau care urmează să fie folosite în prestarea Serviciului sunt păstrate într-un mediu controlat și în condiții de siguranță conform Legii în domeniu și Bunelor Practici Comerciale, precum și că toate recipientele cu substanțe periculoase sunt etichetate corect și clar;
- v) să contracteze și să mențină pe toată Durata Gestiunii Serviciului toate asigurările prevăzute la Articolul 21 ("Asigurări") din prezentul Contract;
- w) să asigure existența personalului necesar pentru prestarea Serviciului și să asigure conducerea operativă, mijloacele tehnice și personalul de intervenție în situații de urgență;
- x) să sprijine Delegatarul în campaniile proprii de informare și conștientizare a publicului, organizate pentru informarea Utilizatorilor;
- y) să plătească penalitățile contractuale în cuantumul prevăzut de prezentul Contract și anexele corespunzătoare, în caz de nerespectare a obligațiilor sale contractuale și a Indicatorilor de Performanță;
- z) să realizeze Programul de Investiții;
- aa) să asigure menținerea continuității Gestiunii Serviciului pentru o perioadă de 90 (nouăzeci) de Zile de la Data Încetării Contractului, la solicitarea Delegatarului, cu excepția cazurilor de încetare la termen sau cauzate de intervenția Forței Majore sau de falimentul Delegatului;
- bb) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că certificarea pe care o deține pentru Sistemul de Management al Calității (în conformitate cu standardul ISO9001 sau cu un standard echivalent) a fost implementată pentru Instalațiile de Deșeuri care fac obiectul Contractului;
- cc) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că certificarea pe care o deține pentru Sistemul de Management al Mediului (în conformitate cu standardul ISO 14001 sau cu un standard echivalent) a fost implementată pentru Instalațiile de Deșeuri care fac obiectul Contractului;
- dd) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că certificarea pe care o deține pentru Sistemul de management al sănătății și securității în muncă (în conformitate cu standardul OHSAS 45001 sau cu un standard echivalent) a fost implementată pentru Instalațiile de Deșeuri care fac obiectul Contractului;
- ee) să asiste Delegatarul și celelalte autorități ale administrației publice locale și se implice în procesul de informare a colectorilor și generatorilor de deșeuri cu privire la gestionarea deșeurilor și cerințele de livrare;

- ff) să încheie contracte de valorificare a deșeurilor reciclabile, cu avizul ADI;
- gg) să informeze lunar ADI asupra cantităților trimise la reciclare și a sumelor încasate;
- hh) să vireze sumele încasate din valorificarea deșeurilor în contul ADI, în condițiile stabilite prin Caietul de Sarcini;
- ii) să evite formarea de stocuri de deșeuri ce urmează să fie valorificate, inclusiv prin contactarea OIREP, cu care Delegatarul are încheiate contracte/parteneriate, în vederea preluării și a valorificării de către operatorii economici autorizați a deșeurilor de ambalaje din deșeurile municipale colectate separat/sortate;
- jj) să raporteze anual autorității competente pentru protecția mediului tipurile și cantitățile de deșeuri eliminate și rezultatele programului de monitorizare implementat conform Condițiilor Legale;
- kk) să raporteze semestrial autorității competente pentru protecția mediului datele înregistrate în urma monitorizării depozitului;
- ll) să raporteze, în maximum 12 ore de la constatare autorității competente pentru protecția mediului, orice efecte ecologice negative semnificative constatate prin programul de monitorizare al depozitului;
- mm) să pună la dispoziția Delegatarului, Agenției Naționale pentru Achiziții Publice și/sau Curții de Conturi orice informații sau documente necesare pentru exercitarea funcției de control ex-post în legătură cu atribuirea contractelor de concesiune de către acestea din urmă;
- nn) orice alte obligații prevăzute de prezentul Contract sau de Lege.

ARTICOLUL 9 – OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI

- (1)** Delegatul se obligă să realizeze Programul de Investiții, atașat ca Anexa nr. 7 la prezentul Contract, și ținând seama de prevederile de mai jos ale prezentului articol.
- (2)** Delegatul va achiziționa bunurile prevăzute în Programul de Investiții. Costurile de achiziționare a acestora sunt incluse în Tarifele oferite de Delegat pentru respectivele Activități Componente, conform Ofertei (Anexa nr. 3 la prezentul Contract).
- (3)** Orice modificare la Programul de Investiții, în măsura în care o astfel de modificare este permisă conform Legii aplicabile, nu va fi operată decât după aprobarea propunerilor Delegatului de către Delegatar și va fi inclusă în Programul de Investiții prin act adițional la prezentul Contract, semnat de Părți.

CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 10 – TARIFUL

- (1)** Tarifele pe care Delegatul are dreptul să le aplice la Data Începerii, sunt cele prevăzute în Anexa nr. 11 la prezentul Contract.

(2) Tarifele pe care Delegatul le aplică Delegatarului vor fi plătite din taxa de salubritate instituită și colectată în acest scop de UAT-urile din Zona 3 de colectare (membre ADI Dobrogea). Unitățile administrativ-teritoriale virează către ADI Dobrogea sumele colectate din această taxă, iar ADI Dobrogea are obligația de a achita din aceste sume, corespunzător, facturile emise de Delegat. Astfel, Delegatul va factura către ADI Dobrogea Tariful Activităților Componente, cu indicarea clară a Tarifului Activității Componente, respectiv, sortare, tratare mecano-biologică, compostare, depozitare, monitorizare postînchidere a depozitelor neconforme.

(3) Orice tarif aferent Activităților gestionate prin intermediul instalațiilor de tratare a deșeurilor vor fi achitate de ADI Dobrogea direct Delegatului, pe baza evidențelor cantităților de deșeuri depuse de operatorii de colectare și transport la acele instalații, neexistând nici un fel de operații de plată directe între Delegatul prezentului contract și operatorul de colectare și transport al deșeurilor sau alți operatori de salubritate care operează pe teritoriul județului Constanța, excepție făcând operatorii de colectare a deșeurilor rezultate din măturatul stradal și a deșeurilor verzi.

(4) Tarifele aferente Activităților gestionate prin intermediul instalațiilor de tratare a deșeurilor pentru tratarea cantităților de deșeuri rezultate din măturatul stradal și deșeurile verzi provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zona 3 de colectare, vor fi încasate de Delegat direct de la operatorii de colectare și transport a deșeurilor respective.

(4) Tarifele vor fi modificate sau ajustate în conformitate cu prevederile Ordinului ANRSC nr. 109/2007 privind aprobarea Normelor metodologice de stabilire, ajustare sau modificare a tarifelor pentru activitățile specifice serviciului de salubritate a localităților.

(5) Modificarea și ajustarea Tarifelor se aprobă de către Delegatar, conform Legii. Delegatarul are dreptul să refuze, în condiții justificate, aprobarea prețurilor și tarifelor propuse de Delegat.

(6) Contravaloarea Serviciului prestat pe Aria Delegării se facturează de către Delegat, pe baza cantităților de deșeuri primite în instalații, factura fiind însoțită de o Situație, după cum urmează :

- a) pentru contravaloarea Serviciului prestat în Aria Delegării, Delegatul va emite către ADI Dobrogea o Situație cu defalcarea prestațiilor pe fiecare activitate componentă (situația va cuprinde o detaliere atât a intrărilor, cât și a ieșirilor deșeurilor, pe fiecare tip de deșeu, pentru fiecare instalație în parte, inclusiv pentru fiecare depozit neconform monitorizat), lunar, în a 5 zi lucrătoare a lunii următoare lunii în care a fost prestat Serviciul;
- b) în maximum 15 zile lucrătoare de la înregistrarea la ADI Dobrogea a Situației cu defalcarea prestațiilor, ADI Dobrogea va înștiința Delegatul asupra aprobării integrale a Situației, sau a serviciilor refuzate, caz în care ADI Dobrogea va solicita refacerea Situației cu serviciile acceptate la plată;
- c) în maximum 5 zile lucrătoare de la aprobarea Situației, Delegatul va emite factura pentru serviciile acceptate la plată.

(7) Tariful este facturat către Delegatar, în baza situațiilor acceptate lunar la plată de către Delegat, iar facturile vor fi plătite în cel mult 30 (treizeci) de zile de la data înregistrării facturii la sediul ADI Dobrogea, în contul Delegatului indicat în factură. În cazul neplății tarifului facturat, de către Delegatar, acesta din urmă va plăti penalități de întârziere de 0,01 % din suma datorată, pe zi de întârziere, aplicabile din prima zi de întârziere după expirarea termenului de 30 de zile.

(8) ADI va putea achita parțial facturile emise de Delegat cu respectarea termenului de scadență prevăzut la alin. (7), situație în care ADI se obligă să informeze Delegatul, în termen de 15 zile de la primirea facturii, asupra UAT-urilor care nu și-au achitat obligațiile.

(9) Soluționarea oricăror dispute legate de Tarif se face conform prevederilor Articolului 52 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract.

ARTICOLUL 11 - REDEVENȚA

(1) Pentru fiecare An Contractual de la Data Începerii Delegatul va plăti următoarelor unități administrativ-teritoriale având calitatea de Delegatar o Redevență în suma de:

- UAT Județul Constanța suma de 629.793 lei în contul;

(2) Redevența va fi plătită semestrial, până cel târziu în a douăzecea zi calendaristică a semestrului următor.

(3) În cazul neachitării redevenței în termenul specificat la alin. (2), Delegatul va datora Județului Constanța penalități de 0,01% pe zi de întârziere, aplicabile din prima zi de întârziere după expirarea termenului menționat la alin. (2). Atât redevența neachitată cât și penalitățile de întârziere aferente vor urma regimul prevăzut în Codul de procedură fiscală pentru creanțele bugetelor locale.

(4) Neplata redevenței de către Delegat în termen de 60 (sasezeci) de Zile de la data scadenței, conferă Delegatarului dreptul de a considera contractul reziliat de plin drept fără a fi nevoie de nicio altă formalitate sau de intervenția unei instanțe judecătorești. Delegatul va rămâne obligat și după rezilierea contractului la plata redevenței datorate până la Data Încetării Contractului conform prezentului articol, precum și la plata penalităților de întârziere calculate potrivit alin. (3) din prezentul Articol.

(5) Cuantumul redevenței se va actualiza anual cu indicele prețurilor de consum („IPC”) comunicat de Institutul Național de Statistică.

ARTICOLUL 12 –INDICATORII DE PERFORMANȚĂ

(1) Delegatul va presta Serviciul astfel încât să asigure îndeplinirea Indicatorilor de Performanță, stabiliți în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), și prevăzuți în Anexa nr. 8 („Indicatorii de Performanță”) la Contract.

(2) Indicatorii de Performanță stabilesc, printre altele, condițiile pe care trebuie să le îndeplinească Serviciul, având printre obiective:

- a) continuitatea Serviciului din punct de vedere cantitativ și calitativ;
- b) adaptarea permanentă la cerințele rezonabile ale Utilizatorilor;
- c) excluderea oricărei discriminări privind accesul la Serviciu;
- d) respectarea reglementărilor specifice din domeniu.

ARTICOLUL 13 – MONITORIZAREA CONTRACTULUI

(1) Respectarea și îndeplinirea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță și în general a tuturor obligațiilor stabilite prin prezentul Contract vor fi monitorizate de către Delegatar conform termenilor și condițiilor stipulate de prezentul articol.

(2) Delegatarul va informa în prealabil Delegatul asupra intenției de a verifica respectarea Indicatorilor de Performanță sau de a efectua o inspecție pentru verificarea îndeplinirii obligațiilor contractuale și va stabili data cea mai bună pentru efectuarea verificărilor. Aceasta nu va fi totuși înțeleasă însă ca o limitare a drepturilor și capacității Delegatarului de a-și aduce la îndeplinire îndatoririle și în particular dreptul său de a efectua, din când în când, inspecții aleatorii și/sau inopinate privind orice aspecte legate de Serviciu.

(3) La sfârșitul fiecărui an calendaristic Delegatarul va întocmi un "Raport de monitorizare" pe care îl va transmite Delegatului, în termen de 30 (treizeci) Zile de la încheierea anului. Acest raport va stabili măsurile de conformare și termenele acestora pe care Delegatul trebuie să le adopte. Lipsa unui răspuns din partea Delegatului, după trecerea unui termen de 10 (zece) Zile de la data primirii Raportului de monitorizare de către Delegat va însemna asumarea realizării măsurilor de conformare în termenul stabilit de Raportul de monitorizare.

(4) După primirea Raportului de monitorizare, Delegatul poate prezenta Delegatarului propunerile sale de îmbunătățire a activității pentru a se conforma Contractului, inclusiv Indicatorilor de Performanță, transmițând aceste propuneri în termen de 10 (zece) Zile de la data primirii Raportului de monitorizare. Propunerile de îmbunătățire a activității vor:

- a) explica măsurile pe care Delegatul intenționează să le ia pentru a-și îmbunătăți activitatea în scopul conformării cu Contractul, inclusiv cu nivelul Indicatorilor de Performanță;
- b) prevedea o dată până la care nivelul Indicatorului de Performanță va fi atins, atunci când obiectul măsurilor este un anumit Indicator de Performanță.

(5) Propunerile de îmbunătățire a activității înaintate de Delegat Delegatarului, sau măsurile de conformare în termenul stabilit prin Raportul de monitorizare (în cazul lipsei unui răspuns din partea Delegatului în termenul prevăzut de alin. (3) din prezentul articol), reprezintă obligații asumate de Delegat, nerespectarea lor determinând aplicarea sancțiunilor prevăzute în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul contract).

(6) Delegatul va ține și va păstra în bună stare toate înregistrările rezultatelor, evenimentelor și incidentelor, în detaliu, care au legătură sau sunt necesar a fi colectate pentru Indicatorii de Performanță.

(7) Toate bazele de date și tabelele centralizatoare trebuie păstrate în format electronic și actualizate periodic. Copii în format electronic trebuie furnizate către Delegatar la cerere.

(8) Delegatul va întocmi rapoarte lunare, trimestriale și anuale pe care le va înainta Delegatarului. Conținutul acestora este stabilit prin Caietul de Sarcini (Anexa nr. 2).

În sensul prezentului alineat:

- a) "lunar" va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze în primele 5 (cinci) Zile lucrătoare din luna următoare informațiile referitoare la situația Serviciului prestat pe luna precedentă.

- b) "trimestrial" va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei luni din trimestrul următor (perioada de trei luni) informațiile referitoare la trimestrul precedent.
- c) "anual" va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei luni a unui An Calendaristic informațiile referitoare la Anul Calendaristic precedent.

(9) Delegatul va prezenta, la începutul fiecărui An Contractual, Delegatarului, dovezi:

- a) de plată a primelor de asigurări;
- b) de deținere a tuturor Autorizațiilor valabile;
- c) de înmatriculare a vehiculelor;
- d) de control tehnic al vehiculelor și de încadrare în normele de control al emisiilor;
- e) de autorizare a activității Operatorului pe amplasamente;
- f) de posesie a permiselor/avizelor care conditionează desfășurarea activității;
- g) pentru suma anuală cheltuite cu lucrările de întreținere, reparații, renovări și înlocuiri.

ARTICOLUL 14 – FLUXUL DEȘEURILOR

(1) Delegatul va accepta în instalații doar deșeurile colectate din Aria Delegării, cu respectarea prevederilor Regulamentului Serviciului și Caietului de Sarcini referitoare la fluxul deșeurilor, fluxul tehnologic și al criteriilor de acceptare.

(2) Delegatul va asigura toate măsurile necesare pentru ca toate deșeurile pe care le preia în vederea eliminării finale în depozitul conform să respecte condițiile prevăzute în Autorizația integrată de mediu și care îndeplinesc criteriile de acceptare stabilite de Lege.

(3) Delegatul va primi:

- a) la stația de sortare situată în localitatea Tortoman, Deșeuri conform Caietului de sarcini provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zona 3 de colectare;
- b) la stația de tratare mecano-biologică situată în localitatea Tortoman, Deșeuri verzi, conform Caietului de sarcini, provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zona 3 de colectare;
- c) la stația de tratare mecano-biologică situată în localitatea Tortoman, Deșeuri reziduale, conform Caietului de sarcini, provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zona 3 de colectare, precum și reziduuri de la instalația de sortare a deșeurilor (stația Tortoman);
- d) la depozit, reziduurile rezultate în urma tratării deșeurilor voluminoase și a DCD, deșeurile rezultate din maturatul stradal, deșeurile reziduale și materialul bio-stabilizat rezultat de la tratarea deșeurilor în TMB Tortoman și rezidurile de la compostarea deșeurilor verzi în TMB Tortoman, provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zona 3 de colectare.

(4) Delegatul va fi familiarizat cu criteriile de acceptare a Deșeurilor la Depozit sau, după caz la alte instalații de tratare unde trebuie să predea Deșeurile rezultate sau materialele reciclate recuperate și se va asigura că Deșeurile primite de el corespund acestor criterii.

- (5) Este interzis Delegatului să încredințeze la depozitare fracția valorificabilă de Deșeuri.
- (6) Este interzis Delegatului să accepte la depozitare Deșeurile Reciclabile colectate separat la sursă.

ARTICOLUL 15 – PRESTAREA SERVICIULUI, PROGRAMUL DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR

- (1) Delegatul se obligă să furnizeze Serviciul în conformitate cu termenele/intervalele stabilite în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), precum și în Programul de Operare.
- (2) Delegatul se obligă să supravegheze prestarea Serviciului, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și alte resurse, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute pentru îndeplinirea Contractului.
- (3) Delegatarul are dreptul de a verifica modul de prestare a Serviciului. Verificările vor fi efectuate de către Delegatar prin reprezentanții săi împuterniciți. Delegatarul are obligația de a notifica în scris Delegatului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.
- (4) Delegatul va avea personal cu calificarea corespunzătoare pentru operarea utilajelor și a echipamentelor, conform Caietului de Sarcini al Serviciului și Ofertei, anexate la prezentul Contract.
- (5) Delegatul va menține în bună stare de funcționare toate utilajele, echipamentele, construcțiile și vehiculele aferente Instalațiilor de Deșeuri pe care le gestionează. Delegatul va pune la dispoziție o dovadă a sumei anuale cheltuite cu lucrările de întreținere, reparații, renovări și înlocuiri, corelat cu obligațiile sale de raportare prevăzute la Articolul 13 din prezentul Contract.
- (6) În cazul unei defecțiuni la un utilaj, un echipament sau un vehicul, Delegatul va asigura imediat reparația/înlocuirea acestuia.
- (7) Delegatul va menține permanent în stare bună de funcționare toate cântarele pentru recepția Deșeurilor, care vor fi calibrate anual de un prestator autorizat.
- (8) Programul de Operare al Instalațiilor va fi corelat cu graficul de colectare pentru Deșeurile care sunt aduse la aceste Instalații. Orarul este stabilit de Delegatar împreună cu Delegatul și poate fi modificat doar prin decizie a Delegatarului cu o notificare prealabilă scrisă către Delegat cu 30 (treizeci) de Zile înainte ca modificarea să devină efectivă.
- (9) Delegatul va elabora și va implementa planuri anuale (respectiv pentru fiecare An Contractual) de revizii și reparații pentru clădiri, utilaje, echipamente și vehicule, executate cu forțe proprii și cu terți.
- (10) Delegatul va ține evidența orelor de funcționare a vehiculelor utilizate pentru prestarea Serviciului.
- (11) Delegatul va asigura un sistem de evidență a sesizărilor și reclamațiilor, respectiv de rezolvare operativă a acestora.
- (12) Delegatul nu va abandona Deșeuri pe traseu.

ARTICOLUL 16 – BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de către Delegat în derularea Contractului sunt următoarele:

16.1. Bunurile de Retur

16.1.1. Acestea sunt:

a) bunurile Delegatarului pe care acesta le-a concesiionat prin prezentul Contract Delegatului (cuprinse în Anexele nr. 4 a prezentului Contract), care rămân proprietatea Delegatarului, precum și

b) bunurile rezultate din investițiile în sarcina Delegatului. Acestea rămân proprietatea Delegatului pe întreaga Durată a Contractului.

16.1.2. Toate Bunurile de Retur revin de drept Delegatarului, la încetarea Contractului din orice cauză, libere de orice sarcini și gratuit.

16.1.3. Delegatul se va asigura că toate Bunurile de Retur sunt exploatate, întreținute și asigurate în conformitate cu instrucțiunile de fabricație și că sunt folosite conform normelor de siguranță.

16.1.4. Delegatul nu poate închiria sau ceda, sub nicio formă juridică, folosința Bunurilor de Retur și elementelor lor componente.

16.1.5. Delegatul este obligat să exploateze și să întrețină Bunurile de Retur, cu diligența unui bun proprietar.

16.1.6. Delegatul va permite accesul reprezentanților Delegatarului în spațiile/clădirile utilizate în executarea prezentului Contract, pentru a-și putea exercita drepturile de monitorizare în conformitate cu prevederile Contractului.

16.1.7. Delegatul îl va notifica pe Delegatar în situația în care Bunuri de Retur care i-au fost concesiionate și sunt proprietatea Delegatarului trebuie casate, astfel încât Delegatarul să aprobe scoaterea acestora din concesiune. Anexa nr. 4 se va modifica corespunzător prin eliminarea acestor bunuri din Inventarul Bunurilor de Retur concesiionate.

16.2. **Bunuri de Preluare**, a căror listă indicativă (generică) este prevăzută în Anexa nr. 6 la prezentul Contract. Aceste Bunuri de Preluare sunt reprezentate de acele bunuri constând în elemente de infrastructură aferente Serviciului pe care Delegatul le-a prezentat ca echipamente disponibile în oferta cu care a câștigat licitația de atribuire a prezentului Contract, și care nu fac parte din investițiile obligatorii conform prezentului Contract pentru a se califica drept Bunuri de Retur conform prezentului articol. Anexa nr. 6 va fi elaborată și semnată de Părți în cursul Perioadei de Mobilizare, fiind atașată prezentului Contract la data semnării ei de către Părți. În cazul unor bunuri viitoare de natura Bunurilor de Preluare, acestea vor fi introduse în Anexa nr. 6 pe parcursul executării prezentului Contract, atunci când vor fi efectiv disponibile și date în funcțiune.

16.2.1. La încetarea prezentul Contract din orice cauză, Delegatarul are dreptul de a dobândi Bunurile de Preluare, cu plata unei sume de bani egală cu valoarea stabilită de comun acord sau de un evaluator independent, desemnat de Părți.

16.2.2. În termen de cel mult 15 (cincisprezece) Zile de la Data Încetării, Delegatarul va notifica Delegatului care sunt Bunurile de Preluare pe care dorește să le dobândească.

16.2.3. Delegatul va transfera proprietatea și posesia asupra Bunurilor de Preluare către Delegatar după primirea plății valorii acestora stabilită conform Art. 16.2.1 de mai sus.

16.3. Bunuri Proprii care aparțin Delegatului și nu vor fi transferate Delegatarului la încetarea Contractului. Delegatul are drepturi depline de a dobândi, înstrăina, greva cu sarcini sau de a dispune în orice alt mod de Bunurile Proprii.

ARTICOLUL 17 – PREVEDERI SPECIFICE ACTIVITĂȚII DE DEPOZITARE

17.1 FONDUL PRIVIND ÎNCHIDEREA ȘI URMĂRIREA POSTÎNCHIDERE A DEPOZITULUI

(1) Delegatul va constitui Fondul pentru închiderea și urmărirea postînchidere a depozitului (celulei 1), denumit în continuare „Fondul”. Fondul se păstrează într-un cont purtător de dobândă, deschis la o bancă comercială, la dispoziția Administrației Fondului pentru Mediu, cu excepția cazului în care operatorul depozitului are calitatea de autoritate publică, situație în care se păstrează într-un cont deschis la unitatea de trezorerie și contabilitate publică în a cărei rază acesta își are sediul social, iar dobânda obținută constituie sursă suplimentară de alimentare a fondului

(2) Delegatul are obligația de a alimenta Fondul, trimestrial, cu o sumă calculată pe baza cantităților de deșeuri acceptate la depozit, astfel cum au fost acestea raportate la finalul trimestrului pentru care este datorată suma și valoarea delei/t de deșeuri acceptate.

(3) Delegatul are obligația de a transmite către Delegatar:

a) un raport trimestrial privind sumele transferate către Fond;

b) un raport anual privind valoarea curentă a Fondului, împreună cu un extras de cont privind Fondul, în termen de 30 (treizeci) de zile de la încheierea fiecărui an calendaristic.

(4) Controlul alimentării Fondului se realizează anual, potrivit prevederilor Legii.

(5) Având în vedere durata prezentului contract (5 ani) și durata de viață estimată a celulei 1 a Depozitului Tortoman (8 ani), cu 90 de zile înainte de data de încetare a Contractului, ADI Dobrogea va realiza un audit prin care se va stabili cu exactitate condițiile în care a fost operat depozitul, capacitatea ocupată și capacitatea disponibilă, gradul de uzură al instalațiilor. În acest sens, Delegatul va avea obligația de a furniza către ADI Dobrogea toate informațiile și datele solicitate și necesare realizării auditului.

(6) La încetarea din orice motiv a Contractului, Delegatul va transfera Fondul constituit într-un cont indicat de Delegatar.

(7) Fondul nu se include în masa credală în caz de lichidare judiciară a Delegatului. Fondul urmează să fie folosit numai în scopul pentru care a fost constituit.

17.2 MONITORIZAREA POSTÎNCHIDERE A DEPOZITELOR NECONFORME

(1) Delegatul are obligația de a asigura, pe durata prezentului contract, monitorizarea post-închidere a depozitelor de deșeuri neconforme Medgidia, Hârșova, Techirghiol și Murfatlar, care au fost închise prin proiectul SMID Constanța.

(2) Activitatea de monitorizare post-închidere de depozitelor neconforme se va realiza conform prevederilor Caietului de Sarcini (Anexa nr. 2 la prezentul contract).

ARTICOLUL 18 – MĂSURILE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE ÎN MUNCĂ

(1) Delegatul va revizui planul său intern de sănătate și securitate în muncă, ori de câte ori va fi necesar și ori de câte ori se vor face schimbări ale practicilor de exploatare, se vor introduce utilaje și echipamente noi, etc. și va prezenta Delegatarului documentul revizuit.

(2) Delegatul va avea în vedere sănătatea și securitatea în muncă pentru toate persoanele implicate în prestarea Serviciului și va menține toate amplasamentele, clădirile, instalațiile, vehiculele și utilajele (în măsura în care acestea se află sub controlul său) într-o stare de funcționare corespunzătoare pentru evitarea pericolului, va întreține, pe cheltuială proprie, instalația de iluminare, elementele de protecție, semnele de avertizare și va urmări amplasarea și instalarea acestora ori de câte ori va fi necesar, sau la solicitarea Delegatarului sau la solicitarea oricărei Autorități Competente, în domeniul protecției, securității și sănătății populației.

(3) Delegatul va fi responsabil de securitatea permanentă a amplasamentelor, în perimetrul Instalațiilor de Deșeuri și va lua toate măsurile corespunzătoare în acest sens. Delegatul va interzice accesul persoanelor neautorizate în amplasamente și va asigura că nici un fel de Deșeuri nu sunt extrase de la Instalațiile de Deșeuri pe care le gestionează de către persoane neautorizate sau prin proceduri neînregistrate.

ARTICOLUL 19 – ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE PĂRȚI, GARANȚIA FINANCIARĂ DE MEDIU

(1) De la Data Începerii Contractului, Delegatul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei Legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după această dată.

(2) Înainte de începerea operațiilor de eliminare a deșeurilor la Depozitul conform Tortoman, Delegatul trebuie să facă dovada existenței unei garanții financiare de mediu, garanție care este menținută pe toată durata contractului pentru a asigura că sunt îndeplinite obligațiile privind siguranța depozitului pentru respectarea cerințelor de protecție a mediului și a sănătății populației, care decurg din autorizația de mediu/autorizația integrată de mediu.

(3) Garanția financiară de mediu este constituită înaintea începerii activității de depozitare, sub forma unei scrisori de garanție bancară sau alt instrument de garantare, corespunzător valorii lucrărilor stabilite prin proiectul tehnic al depozitului sau prin depunerea unei cote procentuale de 10% din valoarea lucrărilor stabilite prin proiectul tehnic al depozitului, într-un cont la dispoziția Administrației Fondului pentru Mediu.

ARTICOLUL 20 – GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE

(1) În termen de 10 zile de la data semnării contractului, Delegatul va constitui, pe propriul său cost și va menține în vigoare, pe toată Durata Contractului, Garanția de Bună Execuție în favoarea Delegatarului, în cuantum de 10% din valoarea anuală a Contractului estimată la data atribuirii sale.

Garanția de Bună Execuție se constituie pe toată Durata Contractului prin virament bancar sau printr-un instrument de garantare emis de o instituție de credit din România sau din alt stat sau de o societate de asigurări, în condițiile legii, Dacă Garanția se constituie printr-un instrument de garantare (scrisoare) acesta devine Anexa nr. 10 („Garanția de Bună Execuție”) la prezentul Contract.

(2) Pentru evitarea oricărui dubiu, constituirea Garanției de Bună Execuție nu reduce și nu limitează în niciun fel responsabilitatea Delegatului în legătură cu obligațiile care-i revin conform Contractului și nu împiedică Delegatarul, în exercitarea atribuțiilor sale de monitorizare a executării Contractului și aplicare a penalităților, să ia orice altă măsură permisă de Legea în vigoare de clauzele Contractului în legătură cu încălcarea de către Delegat a obligațiilor sale.

(3) Garanția de Bună Execuție poate fi executată de către Delegatar, în limita prejudiciului creat, pentru plata sumelor menționate la Art. 1 („Definiții și interpretare”) din prezentul Contract, numai după notificarea Delegatului în acest sens, cu cel puțin 5 (cinci) Zile înainte, precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum și termenul acordat pentru remedierea acestora. Dacă Delegatul nu remediază situația în termenul acordat, Delegatarul va executa Garanția de Bună Execuție, fără nici o altă notificare.

(4) În cazul stingerii, expirării, anulării sau încetării valabilității, din orice motiv, a Garanției de Bună Execuție, Delegatul o va reface sau va constitui o altă Garanție de Bună Execuție, cu cel puțin 15 (cincisprezece) Zile înainte de asemenea stingere, expirare, anulare sau încetare a valabilității și pentru o perioadă cel puțin egală cu perioada de valabilitate a Garanției de Bună Execuție anterioare. În cazul executării totale sau parțiale a Garanției de Bună Execuție, Delegatul va fi obligat să refacă Garanția de Bună Execuție sau să constituie o altă Garanție de Bună Execuție, în termen de 15 (cincisprezece) Zile de la data executării și pentru o perioadă cel puțin egală cu perioada de valabilitate a Garanției de Bună Execuție anterioare.

(5) Nerespectarea de către Delegat a obligațiilor prevăzute de prezentul articol reprezintă o încălcare semnificativă de către Delegat a obligațiilor contractuale și duce la rezilierea Contractului conform Articolului 37 („Rezilierea Contractului”) de mai jos.

(6) Delegatarul va returna Delegatului Garanția de Bună Execuție în termen de cel mult 14 (paisprezece) Zile de la data semnării procesului-verbal de predare-primire a Bunurilor de Retur care sunt restituite Delegatarului odată cu încetarea Contractului, dacă Delegatarul nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei ca urmare a nerespectării de către Delegat a unor obligații contractuale.

ARTICOLUL 21 – ASIGURĂRI

(1) Fără a aduce atingere altor sarcini, obligații și/sau răspunderi ale Delegatului asumate în baza acestui Contract, Delegatul, pe proprie răspundere și cheltuială, va încheia (în Perioada de Mobilizare) și va menține pe întreaga durată a Contractului polițele de asigurare cu acoperirea prevăzută de Lege și Bunele Practici Comerciale și în special următoarele asigurări, după cum sunt detaliate în Anexa nr. 9 la prezentul Contract:

- a) Asigurarea de bunuri, ce va acoperi toate riscurile cu privire la pierderi fizice sau daune aduse infrastructurii aferente Serviciului; o poliță de asigurare în favoarea Delegatarului, care va acoperi valoarea construcțiilor, masinilor și echipamentelor pe toată perioada concesiunii
- b) Asigurări auto acoperind parcul de mijloace de transport și utilaje folosite de Delegat în gestiunea Serviciului;

- c) Asigurări pentru salariați, conform Legii în domeniul muncii;
- d) Asigurarea de răspundere civilă generală.

(2) Delegatul va fi obligat să încheie orice alte asigurări prevăzute de Legea în vigoare la un moment dat pe Durata prezentului Contract.

(3) Delegatul, la cererea Delegatarului, va furniza copii ale polițelor de asigurări prevăzute la alin. (1) de mai sus.

(4) Delegatul se va asigura că fiecare poliță de asigurare cerută prin prezentul articol care are drept obiect bunuri ce aparțin Delegatarului sau care privește răspunderea civilă a Delegatului conține prevederi prin care se solicită asigurătorului ca în termen de 30 (treizeci) de Zile să adreseze o notificare Delegatarului înainte de orice anulare sau modificare semnificativă a poliței în cauză. Primirea de către Delegatar a acestor notificări nu va exonera Delegatul de nicio obligație, responsabilitate sau răspundere contractuală sau legală.

(5) În cazul în care Delegatul nu încheie vreuna dintre asigurările prevăzute de prezentul articol și detaliate în Anexa nr. 9 la Contract sau încheie o asigurare cu acoperire insuficientă, Delegatarul are dreptul să acorde un preaviz de maximum 15 (cincisprezece) Zile Delegatului, pentru a-și îndeplini această obligație, înainte de a rezilia Contractul conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului").

(6) Delegatul va informa Delegatarul, de îndată ce este posibil și în termen de cel mult 10 (zece) Zile de la producerea evenimentului asigurat, în legătură cu orice situație ce ar putea avea ca efect formularea unei solicitări de plata sau a unei cereri de despăgubiri în baza oricărei polițe de asigurare încheiată conform prevederilor prezentului Contract. În continuare, Delegatul va soluționa cererea direct cu asigurătorii respectivi, va acționa în interesul ambelor Părți și va informa Delegatarul despre toate etapele privind soluționarea unor astfel de cereri.

(7) Delegatul va utiliza toate sumele primite din asigurările pentru daunele sau pagubele bunurilor Contractului numai pentru a repara sau înlocui bunurile respective în scopul prestării fără întrerupere a Serviciului conform prevederilor prezentului Contract.

(8) În cazul unei cereri de despăgubire formulată în baza oricărei polițe de asigurare încheiate de Delegat, acesta va fi unic răspunzător pentru achitarea franșizei fără a prejudicia utilizarea despăgubirilor de risc acoperite de asigurări în baza Contractului.

(9) Delegatul va furniza dovezi ale plăților periodice ale primelor de asigurare fără întârziere, la cererea Delegatarului.

ARTICOLUL 22 – REGISTRE, EVIDENȚE CONTABILE ȘI AUDIT

(1) Delegatul va respecta standardele și principiile contabile și va menține registrele și înregistrările contabile necesare conform Legii aplicabile.

(2) Delegatul va evidenția în contabilitate în mod separat, clar și distinct toate intrările și ieșirile contabile în legătură cu prezentul Contract, în conformitate cu dispozițiile legale. În măsura în care Delegatul nu va evidenția aceste intrări și ieșiri contabile în mod separat, atunci Delegatarul va putea rezilia Contractul în condițiile Articolului 37 ("Rezilierea Contractului").

(3) Delegatarul poate, suportând costurile și cheltuielile, să efectueze un audit al evidențelor și registrelor contabile și al altor documente relevante pentru Contract ținute în condițiile prezentului Articol, inclusiv asupra evidențelor și registrelor lucrărilor și echipamentelor și a oricăror informații, înregistrări și documente contabile care pot fi solicitate de Delegatar în legătură cu Serviciul prestat

și prezentul Contract. Delegatul are obligația de a permite Delegatarului și altor persoane autorizate să verifice și să auditeze aceste documente, inclusiv să obțină copii de pe acestea, în orice moment pe Durata Contractului.

(4) Toate registrele, evidențele, înregistrările și documente contabile la care se face referire în prezentul Articol vor fi păstrate de Delegat pe o perioadă de timp cerută de Lege. La expirarea acestei perioade, Delegatul nu va arunca sau distruge registrele, evidențele, înregistrările și documentele contabile fără a cere aprobarea Delegatarului printr-o adresă scrisă trimisă cu cel puțin 30 (treizeci) de Zile înainte. În urma primirii adresei Delegatarul poate prelua pe cheltuială proprie registrele, evidențele, înregistrările și documente contabile, notificând intenția sa printr-o adresă trimisă Delegatului cu cel puțin 10 (zece) Zile înainte de expirarea perioadei de 30 (treizeci) de Zile.

ARTICOLUL 23 – CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI

(1) Delegatul nu va acorda și nu va solicita nici unei persoane angajate de Delegatar sau de sub-contractanții sau mandatarii acestuia nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acționa, pentru că a acționat sau că s-a abținut să acționeze într-un anumit fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abținut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract. Orice nerespectare a prezentului articol va fi considerată o încălcare gravă a Contractului ce poate duce la rezilierea acestuia conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului").

(2) Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului"), în cazul în care Delegatul sau orice persoană angajată de acesta sau acționând în numele său:

- a) a oferit, a dat sau a fost de acord să ofere oricărei persoane orice cadou sau comision de orice natură drept stimulent sau recompensă pentru ca a realizat sau realizează ori s-a abținut sau se abține de la vreo faptă legată de prezentul Contract ori de orice altă relație contractuală cu Delegatarul;
- b) a realizat sau s-a abținut de la o acțiune pentru favorizarea sau defavorizarea oricărei persoane în relație cu prezentul Contract sau cu orice alt contract cu Delegatarul;
- c) a comis orice infracțiune de dare și/sau luare de mită ori corupție, potrivit Legii, privitor la prezentul Contract sau orice alt contract cu Delegatarul;
- d) a oferit orice onorariu sau recompensă, alta decât salariul, unui salariat al Delegatarului, la care acesta, în virtutea funcției sau poziției ocupate, nu avea dreptul.

ARTICOLUL 24 – SUBDELEGAREA; CESIUNEA; NOVAȚIA

(1) Delegatul nu va putea subdelega gestiunea Serviciului, subroga, nova, transmite, ceda sau transfera în orice alt mod, totalitatea sau o parte din drepturile și obligațiile sale derivate din sau în legătură cu prezentul Contract, fie mod direct, fie indirect, decât dacă Legea în vigoare la data respectivei operații permite o astfel de subdelegare, subrogare, novație, transmitere, cesiune sau transfer și doar cu acordul scris prealabil al Delegatarului.

(2) Cesiunea sau novația Contractului este posibilă numai în cazul divizării, fuzionării ori înființării unei filiale a Delegatului, cu respectarea condițiilor contractuale inițiale și cu aprobarea Delegatarului.

(3) Dispozițiile alineatului (1) nu vor fi interpretate încât să împiedice utilizarea sau angajarea de către Delegat de furnizori, prestatori, antreprenori, mandatar pentru furnizarea de produse sau realizarea de lucrări ori prestarea de servicii cu condiția să nu se poată pretinde că o astfel de utilizare sau angajare ar constitui o delegare, o cesiune sau o derogare de la oricare dintre drepturile sau obligațiile semnificative ale Delegatului în baza prezentului Contract.

ARTICOLUL 25 – COMPENSAȚIE PENTRU OBLIGAȚIA DE SERVICIU PUBLIC

Delegatarul nu acordă Delegatului vreo compensație pentru obligațiile de serviciu public prevăzute în Contract, toate costurile Delegatului fiind cuprinse în Tarif.

CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

ARTICOLUL 26 – RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

(1) Nerespectarea de către oricare dintre Părțile contractante a obligațiilor contractuale ce-i incumbă în temeiul prezentului Contract atrage răspunderea contractuală a Părții în culpă.

(2) În situația rezilierii Contractului din vina unei Părți, această Parte va datora despăgubiri celeilalte Părți, în cuantumul stabilit de Părți, de un expert independent, desemnat de acestea sau de către instanța judecătorească competentă.

(3) Încetarea prezentului Contract nu va avea ca efect degrevarea de obligații a Părților în cazul în care, prin natura lor, obligațiile respective rămân în vigoare și după Data Încetării Contractului. De asemenea, Părțile rămân răspunzătoare pentru orice fapte/acte întreprinse de către o Parte pe perioada desfășurării Contractului ale căror rezultate care s-ar ivi după încetarea efectelor Contractului și care ar avea efecte prejudiciabile pentru cealaltă Parte.

ARTICOLUL 27 – PENALITĂȚI ȘI DESPĂGUBIRI ÎN SARCINA DELEGATULUI

(1) Delegatul declară și garantează că acceptă și încheie prezentul Contract pe propriul său risc tehnic, economic și financiar și că este răspunzător atât în fața Delegatarului cât și, în unele situații, față de Autoritățile Competente pentru obligațiile asumate, prestarea Serviciului și exploatarea Bunurilor de Retur conform prevederilor prezentului Contract.

(2) Delegatul confirmă în special că a luat în considerație, în conformitate cu și bazându-se pe termenii și condițiile prezentului Contract, înaintea încheierii prezentului Contract, obligațiile, riscurile și/sau pericolele de orice fel care pot exista sau pot apărea în legătură cu prestarea Serviciului, operarea Bunurilor de Retur, și, în general, în legătură cu obligațiile asumate prin prezentul Contract.

(3) Nerespectarea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță, stabiliți conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) va atrage obligația Delegatului de a plăti penalități conform celor specificate în această anexă.

(4) Nerespectarea repetată a Indicatorilor de Performanță, conform prevederilor art. 37.1.1 dă dreptul Delegatarului să rezilieze Contractul conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului").

(5) În plus față de orice alte despăgubiri, penalități sau sancțiuni prevăzute în acest Contract, Delegatul va despăgubi Delegatarul și pe mandatarii sau prepușii acestuia în legătură cu orice pretenții sau prejudicii invocate de orice altă persoană decât Delegatarul, care pot fi generate de, sau în cursul, sau în legătură cu neîndeplinirea de către Delegat a oricăror obligații în baza prezentului Contract.

ARTICOLUL 28 – EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATARULUI

În niciun caz Delegatarul nu va fi răspunzător față de Delegat de vreo Daună ori Daună indirectă sau cheltuială de orice natură pe care Delegatul le-ar putea suporta sau înregistra din cauza: (i) producerii unui eveniment de Forță Majoră (ii) stării Bunurilor concesionate sau (iii) oricărei nereușite a Delegatului de a realiza veniturile previzionate în baza prezentului Contract.

ARTICOLUL 29 – EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI

(1) Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 27 ("Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului") de mai sus privind răspunderea Delegatului, acesta nu va putea fi ținut răspunzător pentru neîndeplinirea vreunei obligații ce-i revine în baza prezentului Contract dacă neîndeplinirea respectivei obligații este o consecință directă a apariției unui Eveniment de Forță Majoră care face imposibilă executarea Contractului, conform art. 32 de mai jos.

(2) În cazul în care Delegatul se află în imposibilitatea de a presta Serviciul, total sau parțial, din orice motiv, sau consideră că anumite circumstanțe ar putea împiedica în mod substanțial prestarea Serviciului, atunci Delegatul va notifica imediat Delegatarul, în condițiile prevăzute de prezentul Contract oferind în scris detalii cuprinzătoare asupra circumstanțelor, motivelor, durata posibilă a întreruperii și acțiunile avute în vedere pentru remedierea situației, precum și orice alte detalii pe care Delegatarul le solicită în mod rezonabil. Invocarea oricărui motiv care ar putea împiedica în mod substanțial prestarea Serviciului nu va atrage nicio modificare a vreunei clauze a acestui Contract și nu va elibera sau exonera în niciun fel Delegatul de obligația de a presta Serviciul conform Contractului și a Legii în vigoare cu privire la suspendarea sau limitarea prestării serviciilor în domeniul salubrității localităților.

ARTICOLUL 30 – ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR

Despăgubirile datorate de oricare dintre Părți conform prezentului Contract vor fi limitate la acoperirea integrală a Daunelor suferite de Partea sau terțul prejudiciat. În înțelesul prezentului Contract și articol în despăgubiri nu sunt incluse penalitățile ce pot fi datorate de o Parte conform prezentului Contract.

ARTICOLUL 31 - RECUPERAREA

Delegatarul este îndreptățit să recupereze de la Delegat orice prejudicii suferite din vina Delegatului, care sunt descoperite după Data Încetării Contractului, în conformitate cu Legea aplicabilă.

CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE

ARTICOLUL 32 – FORȚA MAJORĂ

(1) În situația în care un eveniment de Forță Majoră (condiție care va include consecințele acestuia) împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui eveniment de Forță Majoră cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza alin. (4) și (5) ale prezentului articol.

(2) „Forța Majoră” înseamnă orice eveniment extern imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil.

(3) Forța Majoră nu va include: probleme financiare ale Părților, livrarea cu întârziere a materialelor sau executare cu întârziere / neexecutarea de către contractanții acestora a obligațiilor lor contractuale, condiții meteorologice posibile în condițiile climatice din Aria Delegării, insuficiența forței de muncă sau a echipamentelor sau a materialelor, refuzul, fără un motiv justificat, al oricărei Autorități Competente de a elibera orice Autorizație necesară executării obligațiilor contractuale, retragerea acesteia sau refuzul de a o reînnoi și nici orice acțiune reglementară dispusă de oricare Autoritate Competentă împotriva Delegatului.

(4) Partea afectată de un eveniment de Forță Majoră va informa cealaltă Parte cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 3 (trei) Zile Lucrătoare după ce ia cunoștință de apariția unui eveniment de Forță Majoră, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă evenimentul de Forță Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.

(5) Partea afectată de un eveniment de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Forța Majoră și va informa complet cealaltă Parte în legătură cu măsurile luate în acest sens.

(6) Dacă la expirarea unei perioade de 90 (treizeci) de Zile de la apariția unui eveniment de Forță Majoră, acest eveniment de Forță Majoră (sau consecințele acestuia) continuă și face imposibilă executarea Contractului, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese, în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiția ca evenimentul de Forță Majoră să continue încă în momentul acestei notificări.

ARTICOLUL 33 – MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL

(1) Părțile vor urmări în permanență menținerea echilibrului contractual.

(2) Delegatul nu va fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de execuția obligațiilor sale, dacă această creștere rezultă în urma unui eveniment de Forță Majoră, astfel cum este descris la Articolul 32 alin. (5) („Forța Majoră”).

(3) În situația în care, Modificări Legislative alterează echilibrul Contract, și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificarea Tarifului, Părțile se obligă să renegocieze termenii și condițiile prezentului Contract, în scopul restabilirii echilibrului economico-financiar al Contractului.

(4) Dacă, la expirarea unei perioade de cel puțin 45 (patruzeci și cinci) de Zile sau alt termen stabilit de Părți, de la începerea negocierilor prevăzute la alineatul precedent, acestea eşuează, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese. Delegatul va avea obligația de a presta Serviciului în continuare pe o durată de cel mult 90 (nouăzeci) de Zile, în vederea asigurării continuității Serviciului.

CAPITOLUL VII. MODIFICAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 34 –MODIFICAREA CONTRACTULUI

(1) Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional aprobat conform Legii și încheiat în scris între Părți.

(2) Contractul nu poate fi modificat în sensul introducerii în obiectul acestuia a unei activități care nu a făcut obiectul Gestiunii Serviciului, conform Legii.

(3) Orice modificare constituie revizuire a prezentului Contract, conform Legii, și nu poate fi operată de Părți decât în situațiile expres prevăzute de prezentul Contract, respectiv:

- a) prelungirea Perioadei de Mobilizare, în condițiile prevăzute la art. 3 alin. (12) din prezentul Contract;
- b) ajustarea sau modificarea Tarifelor, în condițiile prevăzute la art. 10 din prezentul Contract.
- c) modificarea fluxului tehnologic de deșeuri în situația în care prin Lege sunt introduse noi obligații privind tratarea anumitor categorii de Deșeuri, aplicabile Părților și categoriilor de Deșeuri care fac obiectul prezentului Contract;
- d) modificări ale suprafețelor din Aria Delegării pentru care Delegatul trebuie să presteze Serviciul față de cele prevăzute în documentația de atribuire;
- e) în vederea restabilirii echilibrului contractual conform prevederilor art. 33 din prezentul Contract;
- f) în situația cesionării prezentului Contract, dacă Legea de la data respectivă permite o astfel de operațiune, cu respectarea prevederilor Legii.

ARTICOLUL 35 – MODIFICAREA UNILATERALĂ A PĂRȚII REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR

(1) Delegatarul poate modifica unilateral Regulamentul Serviciului sau Caietul de Sarcini al Serviciului, atașate ca Anexele nr. 1 și nr. 2 la prezentul Contract, prin modificarea acestor documente și înlocuirea respectivelor anexe, prin act adițional la Contract, cu noul Regulament al Serviciului și/sau noul Caiet de Sarcini al Serviciului după caz. În cazul în care aceste modificări afectează echilibrul contractual se vor aplica prevederile Articolului 33 ("Menținerea echilibrului contractual").

(2) Orice modificare a legislației, care are relevanță în execuția prezentului contract, va conduce la modificarea de drept a clauzelor contractuale.

CAPITOLUL VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 36 – CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI

(1) Prezentul Contract încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea Duratei Contractului, dacă Părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia conform prevederilor Articolului 3 ("Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data Începerii"), și conform Legii în vigoare la data prelungirii;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către Delegatar, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina Delegatarului;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Parți, prin reziliere, conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului"), cu plata unei despăgubiri în sarcina Părții în culpă;
- d) în cazul prevăzute la Articolul 32 ("Forța Majoră"), fără plata unei despăgubiri;
- e) în situația în care, în urma parcurgerii procedurilor speciale prevăzute la Articolul 33 ("Menținerea echilibrului contractual"), este permisă încetarea Contractului;
- f) în cazul falimentului Delegatului;
- g) în cazul lipsei, retragerii sau încetării valabilității licenței/autorizației de operare a Delegatului;
- h) în cazul prevăzut la art. 3 alin. (8) din prezentul Contract;
- i) dacă Părțile convin încetarea Contractului, prin act adițional la acesta, respectând Legea aplicabilă, în vigoare la acea dată;
- j) în alte situații prevăzute expres de prezentul Contract.

(2) Delegatul va coopera deplin pentru preluarea gestiunii Serviciului cu noul operator căruia i se va delega gestiunea Serviciului sau cu Delegatarul, după caz, în sensul următoarelor:

- a) să mențină legătura cu Delegatarul și /sau noul operator, să furnizeze asistență și sprijin privind Serviciul și transferul lor către Delegatar sau noul operator;
- b) să furnizeze Delegatarului și noului operator toate informațiile privind Bunurile de Retur, inclusiv amplasamentele aferente, precum și serviciile necesare funcționării și prestării acestora;
- c) în timpul Contractului sau după încetarea acestuia, să nu acționeze în niciun fel, direct sau indirect, care să prejudicieze, să împiedice sau să facă dificil transferul Serviciului.

(3) La încetarea Contractului, din orice cauză, bunurile care au fost utilizate de Delegat în derularea Contractului vor fi repartizate după cum urmează:

- a) Bunurile de Retur vor reveni Delegatarului de plin drept, gratuit (cu excepția situației în care Contractul încetează înainte de termen, când Delegatul are dreptul la o indemnizație egală cu suma neamortizată din investițiile realizate de el în Bunurile de Retur) și libere de orice sarcini;
- b) Bunurile de Preluare vor putea să revină Delegatarului, în măsura în care acesta își va exprima intenția de a prelua aceste bunuri, în schimbul plății, către Delegat, a contravalorii acestora, stabilită conform Articolului 16 din prezentul Contract;
- c) Bunurile Proprii, cu excepția Bunurilor de preluare, vor rămâne proprietatea Delegatului.

(4) La data încetării Contractului sau la data convenită pentru predare („Data de Predare”), Delegatul va transfera, fără niciun drept de retenție, fără costuri și cheltuieli pentru Delegatar, toate drepturile, titlurile de proprietate și garanțiile legate de Bunurile de Retur, incluzând, cu condiția să facă parte

sau să fie utilizate în prestarea Serviciului, toate drepturile, titlurile și garanțiile Delegatului privind Bunurile de Preluare pentru care Delegatarul și-a exprimat intenția de preluare și a plătit contravaloarea lor până la acea dată.

(5) La Data de Predare, Delegatul va informa Delegatarul despre starea activelor, inclusiv o listă completă a tuturor defecțiunilor ce afectează sau ar putea afecta funcționarea în condiții de siguranță a acestora. Părțile vor încheia un proces-verbal de predare-primire a tuturor Bunurilor de Retur.

ARTICOLUL 37 – REZILIEREA CONTRACTULUI

37.1. Rezilierea Contractului din culpa Delegatului

37.1.1. Delegatarul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract, în momentul survenirii oricăruia dintre următoarele evenimente („*Obligații Încălcate*”):

- a) nerealizarea corespunzătoare sau la termenul prevăzut a Investițiilor;
- b) renunțarea la sau abandonarea culpabilă a Serviciului, de către Delegat;
- c) nerespectarea Articolului 24 („Subdelegarea”) din prezentul Contract;
- d) nefurnizarea sau ascunderea de informații semnificative, ce trebuie furnizate Delegatarului sau împiedicarea Delegatarului de a-și exercita drepturile de monitorizare în legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale;
- e) orice gajare sau grevare cu sarcini a unuia sau mai multor Bunuri de Retur;
- f) Delegatul nu a încheiat sau nu a menținut în vigoare asigurările prevăzute de prezentul Contract și Anexa nr. 9 („Asigurări”) la Contract;
- g) practici corupte ale Delegatului în conformitate cu Articolul 23 („Clauza de prevenire a corupției”);
- h) alte încălcări semnificative ale obligațiilor contractuale care sunt prevăzute expres de prezentul Contract ca reprezentând cauze de reziliere a Contractului.

37.1.2. În cazul în care Delegatarul devine îndreptățit să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 33.1.1:

- a) Delegatarul va trimite Delegatului, în scris, o notificare, menționând felul și întinderea respectivei neîndepliniri a obligațiilor („Notificare de Încălcare”). Dacă o astfel de notificare este transmisă, Delegatul va fi îndreptățit să remedieze această încălcare în termen de 45 (patruzeci și cinci) de Zile de la data primirii de către Delegat a acestei notificări („Perioada de Remediere”).
- b) În cazul în care Delegatarul a transmis Notificarea de Încălcare și dacă încălcarea nu este remediată în Perioada de Remediere, Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, în conformitate cu prevederile literei (d) a prezentului Articol 37.1.2.;
- c) Atunci când o Obligație Încălcată nu poate fi remediată în mod rezonabil în Perioada de Remediere menționată, Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru remedierea încălcării

respective în cea mai mare măsură posibilă în timpul Perioadei de Remediere și va face propuneri Delegatarului, anterior expirării respectivei perioade, privind finalizarea remedierii respectivei Obligații Încălcate;

- d) În cazul în care Delegatarul nu acceptă propunerile rezonabile de remediere ale Delegatului sau dacă, după acceptarea propunerilor respective, Delegatul nu remediază Obligația Încălcată, în conformitate cu aceste propuneri, Delegatarul poate, printr-o notificare scrisă, adresată Delegatului, să rezilieze Contractul, iar Contractul va înceta începând cu data prevăzută în această notificare;
- e) Delegatarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată Delegatului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Delegatar. În acest caz, Delegatul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din Contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

37.2 Rezilierea Contractului din culpa Delegatarului

37.2.1. Delegatul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Delegatar a oricăreia din obligațiile asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatului, în baza prezentului Contract.

37.2.2. În cazul în care Delegatul are dreptul să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 37.2.1, se va aplica *mutatis mutandis* procedura prevăzută la Art. 37.1.1.

CAPITOLUL IX ALTE CLAUZE

ARTICOLUL 38 – POLITICA PRIVIND FORȚA DE MUNCĂ

(1) Delegatul va asigura forța de muncă necesară pentru furnizarea Serviciului, precum și formarea profesională a salariaților. Delegatul este răspunzător de angajarea în prestarea Serviciului a unui număr suficient de persoane cu abilitățile, îndemânările, cunoștințele, instruirea, calificările și experiența necesare și adecvate unei bune desfășurări a Serviciului și se va asigura că are suficient personal de rezervă pentru prestarea în bune condiții a Serviciului, pe toată Durata Contractului.

(2) Delegatul se va asigura că toți angajații săi implicați în prestarea Serviciului vor fi instruiți corespunzător cu privire la:

- a) sarcina sau sarcinile pe care angajatul le va executa;
- b) toate prevederile importante ale Contractului, inclusiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, anexe la prezentul Contract;
- c) toate procedurile și standardele convenite între Părți la anumite intervale de timp;
- d) toate procedurile, regulile, regulamentele și legile aplicabile pentru prestarea Serviciului, inclusiv regulile de sănătate și securitate în muncă, riscul de incendiu și prevederile în caz de incendiu.

(3) Delegatul va furniza mijloace de identificare a personalului angajat, în condițiile stabilite cu Delegatarul în cadrul misiunii acestuia de monitorizare a executării prezentului Contract și va solicita personalului să poarte și să aibă la vedere însemnele de identificare pe toată durata furnizării/prestării Serviciului.

(4) Delegatul se va asigura că personalul propriu este permanent supervizat și își îndeplinește îndatoririle în conformitate cu prezentul Contract.

(5) Pe perioada executării prezentului Contract, Delegatul se va conforma politicilor referitoare la conduita personalului (inclusiv cele referitoare la măsurile de siguranță) existente în Regulamentul intern al său. Delegatarul va avea dreptul să solicite Delegatului comunicarea Regulamentului intern și modificarea Regulamentului intern în măsura în care solicitarea de modificare este rezonabilă, în legătură cu dispoziții ale Regulamentului care afectează modul de prestare a Serviciului și în conformitate cu Legea aplicabilă. După aprobarea Regulamentului intern, Delegatul îl va afișa la loc vizibil și îl va aduce la cunoștință tuturor angajaților, făcând dovada acestei formalități către Delegatar prin prezentarea semnăturilor de luare la cunoștință. Delegatul va lua măsuri disciplinare corespunzătoare împotriva oricărei persoane angajate de acesta care nu respectă prevederile regulamentului intern.

(6) Delegatul este răspunzător în întregime de angajarea și de condițiile de lucru ale angajaților săi.

(7) Delegatul este răspunzător și va suporta toate costurile și cheltuielile legate de angajarea personalului, de transportul acestuia, de condițiile de muncă oferite (ex. echipament de protecție) și achitarea la timp a tuturor drepturilor salariale.

(8) Personalul angajat al Delegatului beneficiază de toate drepturile prevăzute în contractul colectiv sau individual de muncă. Delegatul va întocmi planuri anuale, pe categorii profesionale de angajați, în vederea perfecționării acestora, prin participarea lor la cursuri, seminarii, instruirii.

(9) Numărul angajaților Delegatului va fi stabilit de acesta, în funcție de politicile proprii, dar să fie suficient pentru furnizarea/prestarea Serviciului, în conformitate cu cerințele din Caietul de sarcini.

(10) Delegatul va lua toate măsurile necesare privind igiena, sănătatea, securitatea la locul de muncă și normele de protecție a muncii, în conformitate cu Legea. Delegatul va aplica metode sigure de lucru pentru toate activitățile prestate în sensul Contractului sau orice alte activități care au legătură cu acesta, pentru a asigura securitatea și sănătatea propriilor angajați, precum și a reprezentanților Delegatarului și a oricărei alte persoane care intră în incintele Delegatului. Principiile și metodele privind sănătatea și securitatea în muncă aplicate de Delegat vor fi în conformitate cu Legea.

ARTICOLUL 39 - CONFIDENȚIALITATE

(1) Părțile convin că prevederile prezentului Contract nu vor fi tratate ca Informații Confidențiale și pot fi dezvăluite fără restricții.

(2) Fiecare Parte va păstra confidențiale toate Informațiile Confidențiale, astfel cum au fost acestea definite la Art. 1 („Definiții și Interpretare”), primite de la cealaltă Parte și va face toate eforturile pentru a împiedica salariații și alte persoane aflate în relații de subordonare sau colaborare să dezvăluie astfel de Informații Confidențiale vreunei persoane.

(3) Alineatul (2) de mai sus nu se va aplica:

- a) niciunei dezvăluiri de informații care este solicitată de către orice persoană care își îndeplinește obligațiile conform prezentului Contract, în scopul îndeplinirii acelor obligații;
- b) oricărei informații cu privire la care o Parte poate demonstra că este deja sau devine general disponibilă și în domeniul public, altfel decât în urma încălcării prezentului Articol;
- c) oricărei dezvăluiri cu scopul de a permite luarea unei decizii de către o Autoritate Competentă sau de către o instanță judecătorească ori tribunal arbitral;
- d) oricărei dezvăluiri care este solicitată în temeiul oricărei cerințe prevăzute de Lege care are efecte asupra Părții care face dezvăluirea sau al regulilor oricărei burse de valori sau Autorități Competente, care are forță juridică obligatorie sau, dacă nu are forță juridică obligatorie, conformarea față de aceasta constituie o practică generală a persoanelor supuse reglementărilor bursei de valori sau ale Autorității Competente respective;
- e) oricărei dezvăluiri de informații care sunt deja în mod legal în posesia Părții ca destinatar, înainte de dezvăluirea acestora de către Partea care face dezvăluirea;
- f) oricărei furnizări de informații către consultanții profesionali ai Părților;
- g) oricărei dezvăluiri de către Delegatar a unor informații legate de Serviciu și oricărei alte informații care pot fi solicitate în scopul efectuării unui proces de audit, către un delegat ulterior cu privire la Serviciu, inclusiv către consultanții săi, în cazul în care Delegatarul decide organizarea unei noi proceduri pentru atribuirea gestiunii Serviciului;
- h) oricărei înregistrări sau evidențe a Autorizațiilor și înregistrări de proprietate necesare; sau
- i) oricărei dezvăluiri făcute în scopul examinării și certificării conturilor uneia dintre Părți.

(4) Când dezvăluirea este permisă în baza alineatului de mai sus, altfel decât conform literelor b), d), e), g) și h) de mai sus, Partea care furnizează informațiile se va asigura că destinatarul informațiilor este supus aceluiași obligații de confidențialitate ca și cele cuprinse în prezentul Contract.

(5) Delegatul nu va utiliza prezentul Contract sau orice informații emise sau furnizate de sau în numele Delegatarului în legătură cu prezentul Contract altfel decât pentru scopurile prezentului Contract, decât cu acordul scris al Delegatarului.

(6) La sau înainte de Data Încetării, Delegatul se va asigura că toate documentele sau evidențele computerizate aflate în posesia, dețința sau sub controlul său, care conțin informații referitoare la Serviciu sunt transmise Delegatarului.

ARTICOLUL 40 – PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR

(1) Desenele, planurile, specificațiile, instrucțiunile, manualele și alte documente create, produse sau comandate de către Delegat și care se raportează la furnizarea/prestarea Serviciului și drepturile de autor care sunt legate de acesta, precum și toate drepturile de proprietate intelectuală ale Delegatului sunt și vor rămâne proprietatea acestuia. Cu toate acestea, Delegatul se obligă ca, la solicitarea rezonabilă a Delegatarului și în măsura posibilului, să acorde Delegatarului drepturi de utilizare asupra acestora corespunzătoare scopului solicitării, pe baza unui acord scris în acest sens, precizând toate condițiile tehnice, economice, juridice și durata folosirii lor.

(2) De asemenea, metodele și know-how-ul dezvoltate de Delegat sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a Delegatului. Delegatarul se angajează expres să nu divulge acest know-how, în totalitate sau în parte, către terți, oricine ar fi aceștia.

ARTICOLUL 41 – TAXE

Toate obligațiile fiscale (taxe, impozite etc.) decurgând din prestarea Serviciului sau din activitatea proprie vor fi suportate de către Partea căreia, în conformitate cu Legea, îi incumbă respectiva obligație fiscală.

ARTICOLUL 42 - CHELTUIELI

Doar dacă nu este altfel stipulat în mod expres în acest Contract, fiecare Parte își va plăti propriile costuri și cheltuieli (inclusiv onorariile și cheltuielile agenților săi, reprezentanților, consilierilor și contabililor) necesare pentru pregătirea, semnarea, îndeplinirea și respectarea termenilor acestui Contract.

ARTICOLUL 43 – CONFLICTUL DE INTERESE

(1) Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni sau îndepărta orice situație care are sau poate avea ca efect compromiterea executării prezentului Contract în mod obiectiv și imparțial. Astfel de situații pot apărea ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice sau naționale, legăturilor de familie sau emoționale ori al altor legături sau interese comune. Oricare ar fi situația, apariția unui conflict de interese trebuie notificată de către Delegat imediat Delegatarului, în scris.

(2) Delegatul va garanta că personalul său, inclusiv cel de conducere, nu se află într-o situație care poate da naștere unui conflict de interese. Delegatul va înlocui, imediat și fără nici un fel de compensație din partea Delegatarului, orice membru al personalului său care se află într-o astfel de situație.

(3) Delegatarul își rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate de Delegat în conformitate cu prevederile prezentului Articol sunt adecvate și de a solicita luarea de măsuri suplimentare dacă va considera acest lucru ca fiind necesar.

(4) Delegatul se va abține de la orice legături și relații, comerciale sau de altă natură, care au sau pot avea ca efect compromiterea independenței sale sau a personalului său. În cazul în care Delegatul nu poate menține această independență, Delegatarul are dreptul de a rezilia Contractul, conform procedurii prevăzute de Articolul 37 ("Rezilierea Contractului") fără a aduce atingere dreptului Delegatarului de a solicita despăgubiri pentru orice daune suferite ca urmare a acestei situații.

ARTICOLUL 44 – REPREZENTANȚII PĂRȚILOR

(1) Pentru executarea prezentului Contract, în relația sa cu Delegatarul, Delegatul va numi o persoană ca „Manager de Contract”, care va asigura comunicarea corespunzătoare cu partenerii contractuali.

(2) Delegatarul va numi de asemenea reprezentanții săi care vor asigura comunicarea cu Delegatul.

(3) Fiecare Parte este îndreptățită să înlocuiască persoanele de contact, coordonatele și adresele menționate în prezentul Contract, cu condiția de a notifica în prealabil cealaltă Parte. Notificarea se va face în scris și va fi comunicată cu cel puțin 3 (trei) Zile Lucrătoare înainte ca modificarea să devină efectivă. Orice comunicare trimisă la vechile adrese, coordonate sau persoane de contact va fi considerată valabil efectuată dacă Partea care a modificat aceste elemente nu a comunicat corespunzător notificarea prevăzută în prezentul alineat.

ARTICOLUL 45 - COMUNICĂRI

(1) Orice comunicare între Părți, referitoare la îndeplinirea prezentului Contract, trebuie să fie transmisă în scris, în limba română, la următoarele adrese și în atenția următoarelor persoane:

a) Pentru Delegat

În atenția: Manager de Contract, Dl./D-na

Adresa:

Fax:

E-mail:

b) Pentru Delegatar

În atenția: Dl./D-na.

Adresa:

Fax:

E-mail:

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

(3) Comunicările între părți se pot face și prin, fax sau e-mail sub condiția confirmării de primire.

(4) Dacă notificarea este transmisă prin poștă, aceasta se va face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și este considerată ca fiind primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal de destinație pe confirmarea de primire.

(5) Dacă notificarea este transmisă prin fax sau e-mail, ea va considerată primită în prima Zi Lucrătoare după data transmiterii.

(6) Notificările orale nu vor fi luate în considerare drept comunicări de vreuna dintre Părți dacă nu sunt confirmate prin una dintre metodele prevăzute în alineatele de mai sus.

ARTICOLUL 46 – DREPTURILE TERȚILOR

Nici un element din prezentul Contract, fie expres, fie implicit, nu va conferi drepturi sau compensații conform sau în temeiul prezentului Contract vreunei alte persoane, alta decât Părțile, nici nu va elibera sau exonera de obligații sau răspundere vreo altă persoană, terță față de vreuna dintre Părți, nici nu va conferi vreun drept de subrogare sau vreun drept de acțiune împotriva vreunei Părți din prezentul Contract.

ARTICOLUL 48 - RENUNȚARE

Renunțarea unei Părți de a invoca încălcarea unei clauze contractuale sau a unei obligații de către cealaltă Parte nu va fi interpretată în nicio circumstanță ca renunțare la invocarea viitoarelor încălcări ale aceleiași sau ale alte clauze contractuale ori ale aceleiași sau ale alte obligații ce către aceeași Parte. Dacă oricare dintre Părți încalcă o obligație contractuală, renunțarea din partea Părții prejudiciate de a invoca dreptul său de a cere executarea obligației contractuale nu va fi interpretată ca o renunțare la dreptul însuși. Neexercitarea sau exercitarea cu întârziere de către una dintre Părți a unui drept conferit de prezentul Contract nu poate fi interpretat ca o renunțare la dreptul respectiv.

ARTICOLUL 49 – NULITATEA CONTRACTULUI ȘI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE

(1) Dacă în orice moment ulterior Datei Intrării în Vigoare, orice articol sau prevedere a prezentului Contract sunt declarate de orice instanță de judecată competentă ca fiind nelegale, nule sau ca inaplicabile, conform Legii, respectivul articol sau prevedere nu va avea forță juridică și efect juridic, dar nelegalitatea sau inaplicabilitatea lor nu va avea vreun efect asupra validității și aplicabilității oricăror alte prevederi ale prezentului Contract, care vor rămâne în continuare valide și aplicabile în măsura permisă de Lege.

(2) Nulitatea sau inaplicabilitate oricărui articol sau oricărei prevederi din prezentul Contract va fi stabilită în conformitate cu Articolul 52 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract. Părțile convin să depună toate eforturile pentru a negocia o modificare echitabilă a articolelor sau prevederilor acestui Contract care sunt anulate sau inaplicabile, iar validitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi ale Contractului nu vor fi afectate prin aceasta.

ARTICOLUL 50 – MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII

Părțile convin ca la încetarea din orice cauze a Contractului, prevederile privind obligațiile Delegatului de menținere a continuității Serviciului pentru o perioadă de 90 (nouăzeci) de Zile, precum și Articolul 52 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”), Articolelor 26-27 („Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului”), Articolul 31 („Recuperarea debitelor”), Articolul 39 („Confidențialitate”), Articolul 41 („Taxe”), Articolul 51 („Declarații și garanții”) vor rămâne în vigoare și își vor produce efectele în legătură cu toate aspectele contractuale care pot apărea sau se pot menține în continuare după Data Încetării Contractului.

ARTICOLUL 51 - DECLARAȚII ȘI GARANȚII

(1) Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatul declară și garantează Delegatarului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data Începerii, precum și pe toată Durata Contractului:

a) Delegatul este o societate legal constituită, conform Legii din România;

b) Delegatul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării. Prezentul Contract este, iar celelalte documente

și acte ce vor fi furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării vor fi legal și valabil semnate și executate de către Delegat, constituind convenții valide și opozabile Delegatului, ce pot face obiectul executării integrale de către Delegat, conform termenilor acestora;

c) Pe Durata Contractului, actul constitutiv al Delegatului nu va fi modificat sau completat în vreun mod care ar face executarea prezentului Contract nelegală sau în contradicție cu alt document statutar al Delegatului;

d) Delegatul are capacitatea organizațională și financiară pentru a executa Contractul, pentru a gestiona Serviciul și pentru a-și îndeplini obligațiile sale contractuale și va avea deplină autoritate pentru efectuarea plăților și va plăti toate sumele datorate în baza prezentului Contract, conform prevederilor acestuia;

e) Prezentul Contract instituie obligații care pot face obiectul executării, acceptate în totalitate de către Delegat;

f) Nu există nicio acțiune în justiție, în arbitraj, nicio procedură sau proces sau investigație fie judiciară, fie extra-judiciară, pe rol sau iminentă împotriva Delegatului, nici sentințe judecătorești, hotărâri arbitrale nefavorabile, nici alte proceduri care ar putea avea ca efect împiedicarea Delegatului de a executa obligațiile sale asumate prin prezentul Contract sau care ar putea afecta executarea Contractului, conform obiectivelor stabilite de către Delegat;

h) Încheierea de către Delegat a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegat nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatului conform:

- (i) vreunei Legi aplicabile Delegatului;
- (ii) actului constitutiv sau oricărui document statutar al Delegatului;
- (iii) vreunui contract sau alt document la care Delegatul este parte sau la care Delegatul este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatului.

i) Toate garanțiile, declarațiile, recunoașterile Delegatului privind obligațiile și responsabilitatea lui în baza prezentului Contract au efect cumulativ și niciuna nu va fi interpretată în mod separat de celelalte.

(2) Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatarul declară și garantează Delegatului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data Începerii, precum și pe toată Durata Contractului:

a) Delegatarul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegatar ulterior Datei Semnării;

b) Încheierea prezentului Contract a fost legal aprobată prin hotărâri ale autorităților deliberative ale Delegatarului, nicio altă aprobare sau formalitate administrativă suplimentară nefiind necesară;

c) Delegatarul are dreptul de a delega Delegatului gestiunea Serviciului pe bază de exclusivitate pentru întreaga Arie a Delegării;

d) Încheierea de către Delegatar a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegatar nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatarului conform:

- i. vreunei Legi aplicabile Delegatarului;
- ii. vreunui act administrativ sau decizii judecătorești aplicabile Delegatarului;
- iii. vreunui contract sau alt document la care Delegatarul este parte sau la care este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatarului.

e) Obligațiile asumate de către Delegatar prin Contract sunt obligații asumate în conformitate cu prevederile legale, valabile, având caracter obligatoriu în baza Legii.

ARTICOLUL 52 – LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

(1) Părțile convin că acest Contract va fi interpretat și executat conform legilor din România.

(2) În cazul unei dispute sau neînțelegeri privind interpretarea sau executarea Contractului, Părțile vor depune toate eforturile necesare pentru a soluționa pe cale amiabilă orice dispută în termen de 30 (treizeci) de Zile (sau o perioadă mai lungă dacă Părțile convin astfel) din momentul în care una dintre Părți a comunicat în scris celeilalte Părții existența unei dispute și obiectul acesteia. Dacă disputa nu poate fi soluționată pe cale amiabilă, atunci oricare dintre Părți poate notifica în scris despre imposibilitatea ajungerii la o soluție și în urma acestei notificări fie Parte care a trimis notificarea, fie Partea notificată poate supune spre soluționare disputa în fața instanței arbitrale de pe lângă Curtea de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a României.

Prezentul Contract este încheiat în limba română, în 4 (patru) exemplare originale, câte 2 (două) pentru fiecare Parte.

SEMNĂTURI

DELEGATAR

DELEGAT

ANEXE

ANEXA NR. 1

REGULAMENTUL SERVICIULUI DE SALUBRIZARE

ANEXA NR. 2

CAIETUL DE SARCINI

A se consulta Caietul de Sarcini aferent Documentatiei de atribuire pentru delegarea gestiunii a activităților de operare a stației de sortare, a stației de tratare mecano-biologică și a depozitului conform din localitatea Tortoman, , precum și a activităților de monitorizare postînchidere a depozitelor de deșeuri neconforme din localitățile Hârșova,, Murfatlar, Techirghiol și Medgidia din județul Constanța

ANEXA NR. 3

Oferta Delegatului inclusiv solicitările de clarificare și răspunsurile la acestea, transmise în perioada de evaluare a ofertelor

Se va completa la semnarea contractului

ANEXA NR. 4

Inventarul Bunurilor de Retur concesionate de Delegatar către Delegat, precum și procesul- verbal de predare-primire a acestora

Procesul Verbal se va completa după semnarea contractului

ANEXA NR. 5

Ordinul de Începere a prestării Serviciului

Se va completa după semnarea contractului

ANEXA NR. 6

Lista indicativă a Bunurilor de Preluare

Dacă va fi cazul, se va completa după semnarea contractului

ANEXA NR. 7

Programul de Investiții

Delegatul va realiza următoarele investiții în Perioada de Mobilizare ce vor constitui Bunuri de Retur:

Se va completa la semnarea contractului

ANEXA NR. 8

Indicatori de Performanță

Nr. crt.	Titlu	Descriere/unitate de măsurare	Valoare	Penalități
I.1	Eficiență în operarea stațiilor de sortare	I.1.1 Cantitatea totală de deșuri trimisă la reciclare ca procent din cantitatea totală de deșuri acceptate la stațiile de sortare (%)	Min. 75	Pentru cantități de deșuri rezultate de la sortare și depozitate mai mari de 25% din cantitatea totală de deșuri acceptate în stația de sortare, cuantumul aferent tarifului de tratare mecano-biologică este plătit de către operatorul stației de sortare din alte surse, neputând fi recuperat din tarif
I.2	Stații de sortare - deșuri reciclate de hârtie și carton	I.2.1 Cantitatea totală de deșuri de hârtie și carton (inclusiv deșuri de ambalaje) reciclată anual ca procent din cantitatea totală de deșuri de hârtie și carton acceptată la stația de sortare în anul respectiv (%)	-	Datele sunt folosite în scopuri de monitorizare
I.3	Stații de sortare - deșuri reciclate de plastic și metal	I.3.1 Cantitatea totală de deșuri din plastic și metal (inclusiv deșuri de ambalaje) reciclată anual ca procent din cantitatea totală de deșuri de	-	Datele sunt folosite în scopuri de monitorizare

Nr. crt.	Titlu	Descriere/unitate de măsurare	Valoare	Penalități
		plastic și metal acceptată anual la stația de sortare (%)		
I.4	Stații de sortare - deșeuri de sticlă	I.4.1 Cantitatea totală de deșeuri din sticla (inclusiv deșeuri de ambalaje) reciclată anual ca procent din cantitatea totală de deșeuri de sticla acceptată anual la stația de sortare (%)	-	Datele sunt folosite în scopuri de monitorizare
I.5	Stații de sortare – valorificare energetică	I.5.1 Cantitatea de deșeuri trimisă la valorificare energetică ca procent din cantitatea totală de deșeuri acceptată la stația de sortare (%)	-	Datele sunt folosite în scopuri de monitorizare
II.1	Instalații TMB - eficiență în operarea celulelor de compostare	II.1.1 Cantitatea de deșeuri trimisă la depozitare ca procent din cantitatea totală de deșeuri verzi acceptată la instalația TMB (%)	Max. 10	Pentru cantități depozitate mai mari de 10% din cantitatea totală de deșeuri verzi și biodeșeuri acceptată la stația de compostare, cuantumul aferent contribuției pentru economia circulară este plătit de către operatorul instalației TMB din alte surse, neputând a fi recuperată din tarif
II.2	Instalații TMB - cantitatea de compost produsă	II.2.1 Cantitatea de compost produsă anual ca procent din cantitatea totală de deșeuri verzi acceptate în celula de compostare de la instalația TMB în anul respectiv (%)	-	Datele sunt folosite în scopuri de monitorizare

Nr. crt.	Titlu	Descriere/unitate de măsurare	Valoare	Penalități
II.3	Instalații TMB - cantitatea de compost valorificată	II.3.1 Cantitatea totală de compost valorificată anual ca procent din cantitatea totală de compost produsă în instalația de TMB în anul respectiv (%)	-	Datele sunt folosite în scopuri de monitorizare
III.1	Instalații TMB – eficiență în operare	III.1.1 Cantitatea de deșuri trimisă la depozitare ca procent din cantitatea totală de deșuri acceptată la instalația TMB (%)	Max. 75	Pentru cantități depozitate mai mari de 75% din cantitatea totală intrată în instalația TMB, cuantumul aferent taxei de depozitare și a tarifului de depozitare este plătit de către operatorul instalației TMB din profit
III.2	Instalații TMB – cantitatea de deșuri valorificată energetic	III.3.1. Cantitatea de deșuri trimisă anual la valorificare energetică ca procent din cantitatea totală de deșuri acceptată la instalația TMB (%)	Min. 5	Datele sunt folosite în scopuri de monitorizare

ANEXA NR. 9

Asigurările

Se va completa după semnarea contractului

ANEXA 10
Garanția de Bună Execuție

Se va completa după semnarea contractului

ANEXA NR. 11

Tarife

Se va completa la semnarea contractului

ANEXA NR. 12

Procedura de monitorizare a executării Contractului

Se va completa după semnarea contractului

ANEXA 13

Programul de Operare

Se va completa după semnarea contractului